

Flouée par une ex-employée, Dorothée Garant raconte sa pénible expérience

FRAUDE ET TRAHISON

PAGE 3

**CONSULTEZ
NOTRE CAHIER
VENDREDI FOU**

dans notre édition
du 27 NOVEMBRE

Photo Le Refflet du Lac - Pierre-Olivier Girard

227888



Martine Chamard

Courtier immobilier
819 347-5243



*26 ans d'expertise à votre service
en Estrie pour vendre ou acheter
une propriété en toute confiance.*

>180481

« **VOLKSFEST!** que c'est
des bons prix. »

FINANCEMENT À PARTIR DE
SUR MODÈLES 2019
SÉLECTIONNÉS*

0%

JUSQU'À
72
MOIS*



www.sherbrooke.com

**Volkswagen de l'Estrie
Sherbrooke**

*MODÈLES EXECLINE, TRENDLINE ET COMFORTLINE ILLUSTRÉS

>173576



TOUT LE MONDE GAGNE JUSQU'À 10 000 \$

SIMPLEMENT EN VOUS PRÉSENTANT EN CONCESSION!

FORTE LX BM 2020

BIEN ÉQUIPÉE POUR
19 455 \$

LOUEZ À PARTIR DE

49 \$ 0,99%
/ SEMAINE POUR 33 MOIS

ACOMPTE DE 1 695 \$



« MEILLEURE VOITURE COMPACTE 2019 AU CANADA »



TRACTION INTÉGRALE!

SPORTAGE LX TI 2020

LOUEZ À PARTIR DE

64 \$ 0,99%
/ SEMAINE POUR 33 MOIS

ACOMPTE DE 2 295 \$



TRACTION INTÉGRALE!

SORENTO LX+ V6 TI 2020

FINANCEMENT À PARTIR DE

0 % PLUS **1 000 \$**
EN BONI DES FÊTES

OBTENEZ

EN BONI DES FÊTES

LIVRABLE SUR LE CHAMP

100% ÉLECTRIQUE!

SOUL EV 2020

À L'ACHAT

33 198 \$

13 000 \$ DE REMISE GOUVERNEMENTALE



NIRO L HYBRIDE 2019

LOUEZ À PARTIR DE

0,99 %

À L'ACHAT

60
MOIS

Cote de consommation : 4,5L/100km

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

GARANTIE COMPLÈTE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



KIAMAGOG.com

OUVERT Samedi de 10h à 16h

2960, rue Sherbrooke - 1 888 774-7171



Le pouvoir de surprendre

Forste LX BM 2020 = prix d'achat de 19 455 \$ basée sur 143 paiements hebdomadaires de 49 \$ au taux de 0,99 % pour 33 mois, acompte de 1 320 \$ et premier paiement exigible à la livraison. Sportage LX TI 2020 = basée sur 143 paiements hebdomadaires de 64 \$ au taux de 0,99 % pour 33 mois, acompte de 2 295 \$ et premier paiement exigible à la livraison. Sorento LX+ V6 TI 2020 = Financement à partir de 0% incluant un crédit de 1 000 \$. *Le boni des fêtes est disponible du 1 novembre au 2 décembre 2019 chez les concessionnaires Kia autorisés du Canada et s'applique à l'achat ou à la location des modèles Kia et neufs et non enregistrés. Les modèles Kia 2019 et 2020 (à l'exception des modèles Telluride 2020, Niro EV et Niro PHEV, Soul EV) sont admissibles à un crédit des fêtes de 500 \$. Les clients admissibles sont automatiquement inscrits au tirage d'un boni des fêtes d'une valeur maximale de 10 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Kia 2019 ou 2020. Le gagnant sera sélectionné de façon aléatoire à la fin du concours. Le prix doit être réclamé au plus tard le 2 décembre 2019. Aucun achat n'est requis pour participer. Une seule participation est autorisée par foyer.

Volée par une employée, la docteur Dorothée Garant raconte son calvaire

«Une fraude, c'est comme un viol de l'âme»



PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

TÉMOIGNAGE. Les deux dernières années ont été très éprouvantes pour Dorothée Garant, qui a été victime d'une importante fraude au sein de son entreprise. Encore aujourd'hui, la docteur vit avec les dommages collatéraux de ce véritable coup de poignard dans le dos.

La vie de Dorothée Garant a littéralement frappé un mur en novembre 2017. À ce moment, celle qui opère la Clinique de soins esthétiques Po+ à Magog découvrait ce qu'elle croyait pourtant impossible. L'une de ses employées, avec qui elle travaillait depuis trois ans, lui avait dérobé des milliers de dollars à son insu.

Un constat reçu comme une véritable onde de choc. «On pense tout le temps que ça arrive seulement aux autres et je suis médecin de carrière, et non une femme d'affaires. Quand on est jeune entrepreneure, on fait parfois l'erreur d'engager des gens sans regarder le dossier criminel, mais il faut prendre le temps de le faire. C'est le meilleur conseil que je peux donner à tout le monde», partage la médecin.

Cette «trahison» est d'autant plus douloureuse pour la victime, qui considérait la fraudeuse pratiquement comme une membre de sa famille. Elle lui avait même accordé sa confiance, malgré la découverte, quelques mois après son embauche, d'antécédents judiciaires qui lui avaient été cachés lors de l'entrevue. «Elle disait que c'était des erreurs de jeunesse et que ça appartenait au passé, raconte-t-elle. Comme médecin, on veut sauver le monde et on croit à l'humanité. Je l'ai crue et j'ai accepté de lui donner une deuxième chance. Mais je me suis fait carrément manipuler.»



Dorothée Garant suggère fortement à tous les entrepreneurs de vérifier les antécédents judiciaires avant d'embaucher un nouvel employé. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

Pourtant, Dorothée Garant ne lui avait pas accordé sa bénédiction à l'aveuglette. Au contraire, après une longue réflexion et sous les conseils de son avocat et de son conseiller



COUTURE NOTAIRE INC.

Une équipe de 3 notaires à votre service.

M^e Line Couture, notaire

42 rue Principale ouest, bureau 201, Magog
www.linecouturenotaire.com
819 847-1000

financier, la patronne avait installé de nouveaux mécanismes à l'interne pour sécuriser ses finances. «Disons que j'ai été doublement malchanceuse, car un des maillons de la chaîne de protection n'a pas fait son travail, ce qui a ouvert la voie à la fraudeuse. En temps normal, ça n'aurait jamais dû arriver», se désole la femme d'affaires.

UNE ÂME VIOLÉE

Même si elle a repris le contrôle sur sa vie depuis, Dorothée Garant admet que les premiers mois ont été extrêmement douloureux, tant pour elle que son entourage.

La mère de famille se souvient des nuits blanches, à se remémorer tous les petits drapeaux rouges qui étaient, jusqu'à présent, passés inaperçus, et en tentant par tous les moyens de comprendre l'inexplicable. «Je suis devenue une personne très méfiante, ce qui est pourtant tellement à l'opposé de moi. Pour mes employés, c'est plus difficile de travailler avec moi depuis, car je demande plus de comptes rendus.»

«Le pire, c'est qu'à force de découvrir de nouveaux éléments, le petit hamster dans notre tête se met à tourner de plus en plus vite. À un point tel que tu n'arrives même plus à dormir. Et vient le moment où tu t'arrêtes en voyant bien que ça n'a plus de sens ça démontre que ce n'est pas juste une fraude, c'est comme un viol de l'âme qui transforme la personne que tu es.»

Annie-Line Belleville plaide coupable

L'employée en question, Annie-Line Belleville, a récemment reconnu sa culpabilité pour avoir dérobé plus de 30 000 \$. Le montant de la fraude pourrait toutefois augmenter au terme des procédures judiciaires, qui sont toujours en cours.

Une poursuite civile a aussi été intentée. «Je n'ai pas espoir de retrouver mon argent, mais je veux aller au bout des choses pour ne pas que cette personne fasse d'autres victimes. Car malheureusement, je trouve qu'il y a de plus en plus de fraudes et je ne suis pas persuadée que les conséquences sont assez grandes pour que ça cesse», conclut Dorothée Garant.

LIVRAISON PRINTEMPS 2020

william@belval.ca
819.452.4323
Belval.ca



RUE PRINCIPALE EST À MAGOG

18 logements

PHASE 1

3 1/2 & 4 1/2

Air conditionné

Accès privé au bord de l'eau



Le père Noël «ouvrira» le centre-ville

Défilé sur la rue Principale le 30 novembre

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

DÉFILÉ. Les organisateurs du défilé du père Noël de Magog auront droit à un gros cadeau cette année: la réouverture complète de la rue Principale ouest, juste à temps pour leur événement du 30 novembre.

Après avoir rouvert temporairement le week-end dernier et à nouveau cette fin de semaine (22 au 24 novembre), le centre-ville magogois sera accessible en permanence à compter du vendredi 29 novembre, soit une semaine plus tôt que prévu.

«On espère que les visiteurs en profiteront pour faire leurs emplettes des Fêtes», lance la conseillère Nathalie Pelletier, qui est également présidente du comité de revitalisation du centre-ville.

Comme bien des habitués de la rue Principale, Mme Pelletier se réjouit de voir que les échéanciers ont été respectés, même si la neige et le froid se sont pointés il y a quelques jours déjà. «C'est très rare qu'on se retrouve en avance avec un chantier de cette envergure. Ça prouve qu'il y a eu une bonne planification des équipes de la Ville, des entrepreneurs et des consultants», a louangé la conseillère du district 7.

Copropriétaire de la Pizzeria Orford, Andréa Labrie reconnaît que les derniers mois ont été

difficiles pour plusieurs places d'affaires. «Je comprends les restaurants qui ont décidé de couper dans leurs heures d'ouverture. De notre côté, on a gardé le même horaire, mais ce fut vraiment plus tranquille durant les journées de semaine. Heureusement, notre service de livraison nous a sauvés», a laissé entendre la restauratrice.

Au cours des prochains jours, les employés affectés aux travaux du centre-ville procéderont notamment à l'installation des câbles de télécommunication et à la pose de nouveaux feux de circulation aux deux extrémités de la zone de travaux (rues Sherbrooke et Merry), ainsi qu'au coin Laurier/Principale ouest.

PARADE ILLUMINÉE ET CADEAUX POUR LES JEUNES

Organisé par les commerçants du centre-ville de Magog, le 6e défilé du père Noël sera illuminé pour la première fois, puisqu'il partira plus tard que les années antérieures.

Le cortège se mettra ainsi en branle à l'aréna de Magog à 16 h, et terminera son périple au Parc des Braves vers 16 h 45. Crèche vivante, fanfare, chiens, chevaux et autres personnages animés viendront prêter main-forte au père Noël et ses acolytes.

Les enfants (et leurs parents) pourront admirer les chars allégoriques tout au long du parcours (rue Principale), ou encore attendre les



Plusieurs partenaires s'impliquent dans le défilé du 30 novembre, dont la Chambre de commerce Memphrémagog, la Ville de Magog et le comité d'animation du centre-ville de Magog, représentés respectivement par Emmanuel Bouchard, Nathalie Pelletier et Alain Roger. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

troupes à la fin du trajet.

Il y aura d'ailleurs des activités dès 14 h 30 au Parc des Braves, notamment une distribution de chocolat chaud, café et moût de pomme, des jeux gonflables, du maquillage et bien d'autres. «On invite les enfants à attendre patiemment l'arrivée du père Noël puisqu'il y aura des cadeaux offerts gratuitement à tout le monde», a lancé le restaurateur Alain Roger, membre du

comité organisateur de la parade.

Notons en terminant que les commerçants de la rue Principale sont invités à participer au nouveau concours «J'illumine ma vitrine», afin d'embellir leur «nouveau» centre-ville.

Et pour les consommateurs, précisons que le stationnement sera gratuit sur cette artère commerciale dès le 30 novembre, et ce, jusqu'au 7 janvier 2020.

Maintenant, ici!

Au 1679, rue Sherbrooke



Cuisines
Comptoirs
Planchers
Portes & fenêtres

X VISION D'ICI

>228435

Clinique Santé Beauté

MERCI Diane pour ta joie de vivre, ta confiance et ton appui depuis plus de 15 ans. MERCI de m'avoir partagé ta passion, tes connaissances et ton professionnalisme.

Clinique Santé Beauté



Caroline Isabelle,
propriétaire

Diane R. Côté,
ex-propriétaire

188, St-Patrice Ouest, Magog | 819 847-2423

>228396

Complexe à deux glaces à La Ruche

Un dossier plus vivant que jamais

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

INFRASTRUCTURES. Estimé à 25 millions de dollars, le projet du complexe à deux glaces à l'école secondaire de La Ruche est remis sur les rails depuis l'annonce d'un généreux programme d'aide financière de Québec et d'Ottawa.

La ministre Isabelle Charest a dévoilé un fonds de 294 M\$ en infrastructures récréatives et sportives, le 8 novembre dernier. Les deux gouvernements partageront à parts égales cette somme pour financer des projets de construction, d'aménagement, de rénovation, de mise aux normes, d'agrandissement ou de réaménagement d'infrastructures sportives dans toutes les régions du Québec.

Jean-Guy Gingras, porte-parole de l'organisme sans but lucratif gérant ce dossier (Aréna de Magog), est plus confiant que jamais de livrer un nouveau complexe pour l'automne 2022. Pour ce faire toutefois, Québec doit recevoir les demandes d'aide financière avant le 21 février prochain. Le gouvernement analysera par la suite les projets avant de dévoiler les

récipiendaires peut-être en mai 2020, espère M. Gingras.

« Les astres se réalignent de notre côté, applaudit-il. Les élus magogois ont songé à abandonner le projet, l'été dernier, mais j'ai toujours été optimiste. Nous savions qu'un programme de ce type était pour être dévoilé quelque part à l'automne. »

UNE AIDE DE 17 M\$?

Jean-Guy Gingras voit de la lumière au bout du tunnel. Selon lui, la demande d'aide respecte déjà les critères élaborés par les deux gouvernements, tout comme les objectifs de financement. À ses yeux, Magog est bien positionnée avec un projet bien ficelé pour obtenir les deux tiers de la facture totale, soit 17 M\$.

Par ailleurs, il ne s'inquiète pas des délais à respecter pour la modernisation du système de réfrigération de l'actuel aréna. Selon lui, le gouvernement acceptera de reporter cette mise aux normes, le temps de construire le complexe à deux glaces.

La date limite du dépôt des projets est le 21 février, mais M. Gingras vise l'envoi de la demande faite par l'organisme Aréna de Magog d'ici la période des Fêtes.



Un nouvel échéancier prévoit l'ouverture du nouveau complexe à deux glaces à La Ruche dans trois ans. (Photo gracieuseté)

Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes

Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants



Valérie Pomerleau, d.d.

Lundi au vendredi

Jean Gagnon, d.d.

Lundi au mercredi

Nous sommes
« les professionnels »
compétents en
prothèses dentaires

Sur rendez-vous : 819 843-2033

98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

>18/167

GÉRIN POMERLEAU NOTAIRES, S.E.N.C.R.L.

ME YVES GÉRIN ME PATRICK CRÉPEAU
ME AMÉLIE GÉRIN ME ANNIE GIRARD
ME ANNE POMERLEAU ME NICOLAS VIENS

- DROIT IMMOBILIER
- DROIT DES AFFAIRES
- RÈGLEMENT DE SUCCESSION
- TUTELLE ET CURATELLE
- MÉDIATION FAMILIALE
- TESTAMENT ET MANDAT

324, rue Principale Ouest
Magog [Québec] J1X 2A9
www.pmeinter.com/magog
T 819-843-3793

GREFFES:
CARMIN POMERLEAU
OLIVIER TOURIGNY
ÉTIENNE GÉRIN

ME NICOLAS VIENS

182857

Les Dimanches FOUS-FOUS-FOUS

17 à 20 h

Potage du moment

1. Brochette de poulet grillé BBQ, salade et riz aux légumes
2. Crevettes sautées à l'ail, salade et riz aux légumes
3. Coquille de fruits de mer, salade et riz aux légumes
4. Surlonge de steak haché 1/2 lb et oignons frits, salade et frites maison
5. «Fish & Chips» Mode du sud, salade et frites maison
6. Spaghetti sauce à la viande.
7. Pizza Napolitaine

Un seul prix
10⁹⁵\$

EN SPECTACLE!
22 ET 23 NOVEMBRE LES MEC TRIO
29 ET 30 NOVEMBRE DUO LYS
6 ET 7 DÉCEMBRE LES MEC TRIO
13, 14, 20 ET 21 DÉCEMBRE LES BAD BOYS

Réservations : 819 843-9361
20, rue Merry Sud, Magog | www.auberge-orford.com

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 20 novembre 2019 - 5

100622<

VENDREDI 22 NOVEMBRE

Min.: 5°C
Max.: 2°C



SAMEDI 23 NOVEMBRE

Min.: -2°C
Max.: -5°C



DIMANCHE 24 NOVEMBRE

Min.: 2°C
Max.: 0°C



UNE PRÉSENTATION DE

Depuis 1923



- TRAITEMENT D'EAU
- PUIITS ARTÉSIENS
- GÉOTHERMIE
- POMPES À EAU
- ANALYSE D'EAU

WWW.FLAPOINTE.COM
819 566-8484

>183862

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Lyne Bessette avoue avoir des croûtes à manger pour maîtriser tous les dossiers et enjeux de la circonscription de Brome-Missisquoi. Mais elle assure qu'elle mettra autant d'ardeur au travail que pendant sa carrière sportive pour assumer son nouveau rôle de députée.

Couronnée championne canadienne en cyclisme à six reprises et porte-couleurs de son pays aux Jeux olympiques de 2000 et de 2004 dans la même discipline, l'athlète mise sur l'authenticité et sur sa passion pour la région pour réussir son changement de carrière.

« Je vais continuer à faire du sport, car je dois bouger et respirer le grand air pour vivre, se promet la représentante du Parti libéral. Je serai plus productive et je ferai mentir ceux qui pensent que je vais prendre du poids et être moins en forme. »

C'est d'ailleurs le sport qui a confirmé son intérêt pour la politique active. Invitée par son prédécesseur Denis Paradis à Ottawa, elle n'avait que quelques minutes pour convaincre



L'olympienne devenue députée

Lyne Bessette est convaincue que les sports et la politique sont des activités et des occupations compatibles. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

une parlementaire de subventionner un projet de Centre national de cyclisme de Bromont.

« Ce fut un moment important, car ça faisait plusieurs années que je songeais à devenir mairesse de Lac-Brome, confie M^{me} Bessette. J'aime diriger, gérer et prendre des décisions. J'ai beaucoup redonné au sport, mais je crois que la politique me permettra d'en donner encore plus à la communauté. »

La mairie était sûrement à sa portée, car elle semble connue comme Barabbas dans la passion dans son village natal de Knowlton. Il faut la voir saluer son monde et discuter avec ses concitoyens dès la fin de l'entrevue avec le représentant du Reflet du Lac dans un café de l'endroit pour comprendre sa popularité.

Aujourd'hui domiciliée à Sutton, cette femme de 44 ans se croit bien positionnée pour prendre les guides de la circonscription. L'agrandissement du site d'enfouissement de Coventry, au Vermont, figure parmi ses premiers dossiers à gérer. Elle souhaite aussi aider davantage les organismes communautaires « qui manquent toujours de fonds pour fonctionner ».

Attirer les jeunes à la politique via des activités sportives est aussi dans ses plans. « Pourquoi ne pas escalader une montagne avant de discuter de leurs préoccupations? Ce sera plus productif et stimulant que quatre réunions par année », suggère-t-elle.

QUATRE ADRESSES POUR REJOINDRE SES ÉLECTEURS

Pour réaliser ses objectifs, elle est sur le point de compléter son équipe de comté avec notamment Amélie Cantin comme attaché-politique

qui l'accompagnera à Ottawa. Karina Palmorino assurera la permanence au bureau magogois cinq jours par semaine près du parc des Braves (353, rue Principale Ouest). Trois autres adresses seront ouvertes quelques jours par semaine à Lac-Brome, Bedford et Cowansville, dès le mois de janvier.

M^{me} Bessette assure que Magog ne sera pas négligée malgré les critiques de plusieurs à l'égard des « absences » de Denis Paradis dans la région. « Faut savoir que le comté est un des plus grands au Québec. Il y a parfois des événements simultanés à Noyan et à Magog, spécifie-t-elle. J'aurai des oreilles attentives malgré les kilomètres et les réalités distinctes d'une région à l'autre. Je serai très présente, mais je ne pourrai me diviser en trois. »

M^{me} Bessette se croit dans la catégorie des politiciens pouvant faire de la politique différente des modèles standards. Par exemple, elle préfère avouer sa méconnaissance de certains dossiers plutôt que de répondre n'importe quoi. On l'a observé dans certains débats électoraux et en entrevues, mais elle est très à l'aise avec cette transparence et honnêteté intellectuelle. « Je préfère prendre du recul et m'informer avant de dire des niaiseries », avoue-t-elle.

Contrairement au député d'Orford Gilles Bélanger, qui a vu son couple et sa famille éclater au début de son mandat, Lyne Bessette estime être en bonne posture pour éviter les impacts négatifs de la politique active sur sa vie personnelle. « Je n'ai pas d'enfants et mon mari et moi vivons dans nos valises, parfois chacun de notre côté, depuis 20 ans. »

EN RAFALE

AGRANDISSEMENT DU DÉPOTOIR DE COVENTRY AU VERMONT:

« Il faut protéger le lac Memphrémagog, un bassin d'eau potable pour environ 150 000 Estriens, mais on doit continuer à discuter et négocier avec les Américains, car nous n'avons aucune juridiction de l'autre côté de la frontière. »

ÉLECTION D'UN GOUVERNEMENT LIBÉRAL MINORITAIRE:

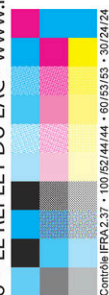
« Des élections coûtent cher et c'est l'argent du peuple. J'espère que notre mandat va durer plus que deux ans, car on ne peut se permettre d'arrêter encore une fois les travaux parlementaires. »

COMPLEXE À DEUX GLACES À MAGOG:

« J'appuie à 100 % ce projet très intéressant pour les jeunes, surtout avec la récente annonce du programme d'aide financière en infrastructures sportives de Québec et d'Ottawa. »

TRAINS DE PASSAGERS MONTRÉAL-SHERBROOKE:

« C'est un très beau projet à long terme. Ce ne sera pas pour demain, mais il faut s'en occuper dès aujourd'hui pour le réaliser un jour. »



Le Reflet
du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél.: 819 843-3500
Fax: 819 843-3085
Annonces classées: 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com



Directrice générale - Estrie:
Monique Côté
Directrice support aux ventes:
Karine Beaulne
Conseillers(ères) en solutions médias:
Caroline Gaudreau, Sylvie Roy, Roxane Forgues

Coordonnatrices aux ventes:
Audrey Roy Desautels, Sylvie Bernard
Adjointe administrative: **Sylvie Bernard**
Journalistes: **Dany Jacques**
djacques@lerefletdulac.com
Patrick Trudeau
ptrudeau@lerefletdulac.com

Pierre-Olivier Girard
p-ogirard@lerefletdulac.com
Président:
Renel Bouchard
Directeur général:
Marc-Noël Ouellette

Impression: **Imprimeries Transcontinental inc.,**
division **Transcontinental Métropolitain**
Distribution:
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division **Publisac**
Publié par: **icimedias Inc.**

Distribution certifiée ODC: 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage: 25 692 exemplaires imprimés
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Orford devra sacrifier la maison blanche pour construire un centre communautaire

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

AFFAIRES MUNICIPALES. Un centre communautaire estimé à un maximum de 1,7 M\$ est dans l'air au Canton d'Orford. Ce projet nécessitera toutefois la déconstruction de la maison blanche située au cœur de Cherry River.

La présentation de ce futur lieu communautaire a été faite devant la population, lundi dernier. Les élus ont rappelé que cette conclusion a été retenue après quelques consultations publiques et l'adoption de la Politique de la famille et des aînés.

Selon le conseil, l'absence d'un lieu communautaire et le besoin grandissant d'espaces pour la collectivité figurent parmi les facteurs et attentes exprimées, qui ont convaincu ses membres d'aller de l'avant.

« Nous nous réjouissons d'être enfin prêts à présenter à la population le fruit de notre réflexion, affirme la mairesse Marie Boivin. Les motivations sont grandes et nous espérons que la population adhérera au projet identifié en tenant compte de ses attentes. C'est un projet réaliste et grandiose en même temps. »

UN EMPRUNT DE 1,25 MILLION DE DOLLARS

Ce projet devra cependant obtenir l'appui des citoyens puisqu'un emprunt de 1,25 M\$ est requis pour payer une bonne partie de la facture totale. La Municipalité estime l'impact d'un tel emprunt pour une résidence de 325 500 \$ à environ 27 \$ par année dès 2022. Marie Boivin ne voit pas beaucoup d'obstacles se dresser, car la « réaction de la population a été positive lundi soir ».

Les élus motivent leur choix de se départir de la maison blanche du 2304, chemin du Parc, par les conclusions tirées par deux firmes d'architectes différentes. En outre, le futur centre serait adjacent au parc de la Rivière-Aux-Cerises, un lieu de plus en plus fréquenté par les familles.

« Le changement de vocation nécessaire, la vétusté, les coûts majeurs, la modification du style architectural, l'optimisation de l'espace, la sécurité, la prise en compte des investissements réalisés sont autant de facteurs qui conduisent la Municipalité à miser sur un nouveau projet », lit-on par voie de communiqué.

« Nous recherchons un cachet architectural distinctif et une polyvalence dans son utilisation. Familles, aînés, organismes communautaires et visiteurs y trouveront leur place. Nous allons également collaborer avec les



Le conseil municipal d'Orford devra se départir de la maison blanche de Cherry River pour construire ce pavillon communautaire.

(Photo gracieuseté - Canton d'Orford)

organismes concernés pour peaufiner le projet », ajoute M^{me} Boivin.

Si le processus se déroule comme le prévoit

le conseil, les travaux pourraient commencer à l'automne 2020. Le Canton souhaite l'ouverture du nouveau pavillon à la fin du printemps 2021.

MAGOG TECHNOPOLE

Nouveau partenaire, nouvelle entreprise

Magog Technopole annonce l'arrivée d'une entreprise en mobilité urbaine et en intelligence artificielle à Magog. Civilia développe des solutions qui améliorent la fluidité et l'efficacité des déplacements des personnes, des véhicules et des marchandises. À partir de sa plateforme d'exploitation de données massives en temps réel, la compagnie propose des solutions dans les services de transport collectif, gestion de la circulation, gestion du stationnement et gestion des véhicules de travaux publics.

Magog Technopole annonce aussi la signature d'un partenariat avec le Centre d'aide aux entreprises. Il pourra bonifier les connaissances de ces entreprises en technologie de l'information en matière de financement, tout en leur donnant un accès à ses programmes de financement et d'accompagnement. (D.J.)

coiffure
Jazzy

819 • 769 • 3064
95, rue des Pins, Magog

*Louise et son équipe
seront ravis de vous accueillir!*

- *Certificats cadeaux disponibles*

Protégez vos placements

- Épargne-retraite (REER)
- Épargne libre d'impôt (CELI)
- Épargne-études (REEE)
- Revenu de retraite (FERR)
- Placement non enregistrés
- Placement à intérêt garanti
- Fond distincts

Je mets à votre service mon expérience constituée de
+ 15 ans dans les affaires
+ 8 ans dans les services financiers



Guy Plante
Conseiller en sécurité financière

Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.*
45, rue du Centre, bur.200
Magog (Québec) J1X 5B6
819 847-0494, 294
C. : 819 345-4657
guy.plante@agc.ia.ca

IA Groupe financier est une marque de commerce et un autre nom sous lequel l'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. exerce ses activités.
* Cabinet de services financiers



ON S'INVESTIT, POUR VOUS.

Clinique dentaire et d'implantologie de Magog inc.

du Dr Patrice Phaneuf
Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **95\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)

Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog
819 847-1661



ENCORE QUELQUES DATES POUR VOS PARTYS DES FÊTES



CHANSONNIER VENDREDIS SOIRS DÈS 18H
JEUDIS 5 À 7 ENTRÉES ET CONSOMMATIONS 6\$*

*Voir promotion sur place

125, chemin de la Plage des Cantons,
Magog • 819 843.1540



Des services
de qualité...
près de chez-vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Immobilier

Émondage

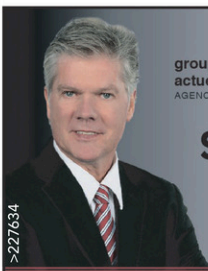
Lise Anne Champagne

Courtier immobilier agréé DA
24 ans d'expérience
Pour un service
immobilier adapté
à vos besoins

819 212-1612
lchampagne@sutton.com



>229784



groupe sutton -
actuel inc.
AGENCE IMMOBILIERE



Sylvain GOULET
Courtier immobilier

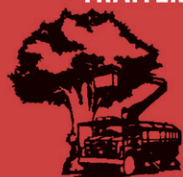
514 604-7695
sylvaingoulet.courtier@gmail.com
Pour moi, le #1, c'est le client!

>227634

**SPÉCIALISTE EN
ABATTAGE D'ARBRES**

J. BOUCHER

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE
• ESSOUCEMENT • HAUBANAGE
• TAILLE DE FORMATION
• TAILLE D'ARBRES FRUITIERS
• TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
• TRAITEMENT D'ARBRES



Nacelle de 55 pieds

Assurance 1 million
35 ans d'expérience
Cellulaire:

819 572-4399
819 864-1409

7 jours / 7 - 24 / 24

>231218

Jeanette Lepage

Courtier immobilier

JL



Bureau satellite
2283, ch. Du Parc, Orford
819 560-2687
jlepage@sutton.com



suttonquebec.com
Groupe Sutton -
Agence Immobilière

>221790

Santé

SOINS
ELLE & LUI

Venez essayer nos
Dr Fish en promotion
pour le mois de novembre
à seulement 25\$
pour 30 minutes.

Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797

>223064

Restaurant

Café Triticeus

Déjeuner & Dîner

Mercredi au dimanche

7 h à 14 h

819.847.2110 Georgeville, 17 Magon

>197761

OSEZ L'HYPNOSE



• Trouble d'humeur • Trouble du sommeil
• Peur, crise de panique • Divorce, deuil
• Anxiété de performance • Formation en hypnose

Lucie Gaudreau
Directrice & Hypnothérapeute



819 943-4244
www.luciegaudreau.com
www.eptmc-estrie.ca



>231717

Sport



KIN YOGA

Yoga Chaud | Yin Yoga | TRX Yoga | Et plus

1 semaine | 60 cours | 20\$*

*Des conditions s'appliquent

2389 Rue Principale O, Magog • 819.769.4111

>230558

Couture

Les doigts habiles

Atelier de
couture

Réparation en tout genre
819 868-2235

362, rue Sherbrooke
Magog J1X 2S1



>215936

Décoration

DANLEY DESIGN

- Conception - Design - Rénovation -

DESIGN INTÉRIEUR
CUISINE ET SALLE
DE BAIN

ATELIER CHALK PAINT™

819 201-1766
DANLEYDESIGN.COM



>224750

**BRIGITTE
LAGACÉ**

Designer d'intérieur

De retour en région!
30 ans de passion

819 679.0940



>219728

>230841

Commission municipale du Québec

Un manquement déontologique lui coûte 61 800 \$

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

DÉONTOLOGIE. Blâmé pour un manquement éthique et déontologique, le conseiller du Canton de Potton, Michael Laplume, doit rembourser une somme de 61 800 \$ à cette même Municipalité.

Telle est la décision dévoilée par le juge administratif Alain R. Roy, lundi dernier à Sherbrooke, qui a tout simplement appliqué la sanction proposée par les deux parties.

Au terme d'une enquête, la Commission municipale du Québec (CMQ) a conclu que le conseiller municipal Laplume a enfreint le Code d'éthique et de déontologie de la Municipalité.

Le juge Roy écrit que cet élu « a commis un manquement » dans la vente de l'ancienne CIBC à la Municipalité, car le bâtiment lui appartenait.

L'article 5.1.7 du Code d'éthique qui n'a pas été respecté indique qu'un « membre ne doit pas avoir sciemment un intérêt direct ou indirect dans un contrat avec la municipalité ou un organisme municipal ».

« Après étude des documents et analyse de la preuve soumise, la Commission considère qu'au moment où vous signez le contrat de vente, vous avez eu des intérêts dans un contrat avec la Municipalité en vendant à celle-ci l'immeuble situé au 291, rue Principale, au Canton de Potton, à un prix de 174 300 \$, alors que la juste valeur marchande était de 112 500 \$ », signe le juge Alain R. Roy.

M. Laplume aurait pu s'en sortir si la CMQ avait opté pour la valeur inscrite à son rôle foncier (174 500 \$). Elle a plutôt retenu la valeur marchande la plus basse (112 500 \$) jugée plus précise et plus récente provenant de l'un des

deux experts ayant exprimé des évaluations très différentes.

La somme que doit remettre M. Laplume (61 800 \$) correspond à la différence entre le prix payé par la Municipalité et la juste valeur marchande de l'immeuble au moment de la vente.

Dans sa décision, le juge Roy a rappelé la transparence et la bonne foi de M. Laplume dans tout le processus d'achat, car il ne participait pas aux discussions concernant son immeuble. Toutefois, le juge Roy rappelle que l'intérêt dans un contrat est un manquement sérieux aux normes éthiques et déontologiques.

M. Laplume accepte de rembourser la municipalité, mail il précise qu'il n'aurait jamais vendu cet immeuble à un prix de 112 500 \$, car il a accepté une offre équivalente à l'évaluation municipale. « J'évalue maintenant les options pour le racheter, même si je dois quitter mon poste au conseil », a-t-il brièvement commenté quelques minutes après la décision du juge.

Son collègue au conseil municipal, Bruno Côté, estime qu'il s'agit d'une « sentence très lourde » et d'une « amende salée ». « On dépose M. Laplume de la valeur de son bien, peste-t-il. On envoie même comme message aux contribuables que leurs valeurs foncières sont inadéquates. »

M. Côté craint maintenant que cette décision ouvre la porte à des litiges juridiques, « car M. Laplume n'aurait jamais vendu à 112 500 \$.

JUSTICE

**Le révérend Labrie écope
d'une amende de 29 000 \$**

Reconnu coupable de pratique illégale de la médecine il y a quelques mois, Jean-François Labrie a pris connaissance de sa peine, le 15 novembre dernier au palais de justice de Sherbrooke. Ce révérend de North Hatley devra payer au Collège des médecins des amendes totalisant 29 000 \$. M. Labrie songe à interjeter appel de sa cause, mais assure avoir l'intention d'être plus clair dans sa pratique à l'avenir. Pour sa part, le Collège des médecins se dit satisfait de la décision du juge Erick Vanchestein, même s'il demandait 70 000 \$ au départ. M. Labrie a été déclaré coupable, car il a diagnostiqué des maladies et suggéré des traitements médicaux sans en avoir le droit. (D.J.)

m é c h a n t s t e a k
GRILLADES



Apportez votre vin
Dimanche soir

**Tartare
20\$**

Déjeuner les dimanches de 8 h à 14 h
301, Principale ouest, Magog
819 843-0044

>218271

Le Théâtre Magog veut rénover son bâtiment «gênant»

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

RELIGION. Le Théâtre Magog subira une cure de rajeunissement en 2020 afin de rénover la façade extérieure du bâtiment, qui se trouve actuellement dans un piteux état.

L'organisation propriétaire de ce vaste bâtiment du centre-ville, l'église Axe21, confirme son intention de procéder à des travaux dès l'an prochain. Ces rénovations devaient au départ avoir lieu plus rapidement, mais plusieurs éléments ont finalement contrecarré les plans.

Comme l'explique le pasteur Marc Pilon, son organisation s'est retrouvée avec moins d'argent dans ses poches à la suite des travaux intérieurs, qui ont coûté plus cher que prévu.

Ensuite, il y a eu l'incendie d'octobre 2018 qui a ralenti le processus. «La chaleur a causé des bris à notre bâtiment. Des fenêtres ont éclaté et la peinture sur l'un des murs a été endommagée. Il a fallu du temps pour régler le dossier

avec les assurances», explique Marc Pilon.

Évidemment, le principal intéressé est conscient que l'état de sa propriété laisse à désirer. «Ce n'est vraiment pas très beau en ce moment. Nous-mêmes, ça nous gêne et sans doute que des gens n'osent pas entrer pour cette raison», soutient-il.

«Pour nous, c'était important de rénover en même temps que le centre-ville. On veut contribuer à embellir la rue Principale et non la rendre plus laide. D'où notre projet de rénover dès l'an prochain, à temps pour le début de la saison touristique», poursuit-il, en affirmant qu'une campagne de financement sera aussi lancée.

UN PARI RÉUSSI

En choisissant de s'installer à Magog, l'église Axe21 a pris la population par surprise en 2014. Un pari auquel peu de gens croyaient, surtout dans ce secteur «plus commercial» de la municipalité.

Pourtant, Marc Pilon assure que la réponse est au rendez-vous. «Honnêtement, ça va super



Voici à quoi pourrait ressembler le Théâtre Magog une fois les travaux terminés. Toutefois, ces plans sont sujets à changement, étant donné qu'ils doivent être approuvés par la Ville de Magog. (Photo gracieuseté)

bien. Plus d'une centaine de personnes assistent à nos messes tous les dimanches, se réjouit le principal intéressé. De plus, les gens ne nous perçoivent plus comme l'intrus, mais bien comme un joueur participatif dans la communauté. Je suis vraiment heureux de la confiance établie.»

Pour les curieux, le Théâtre Magog tiendra une messe de Noël le 24 décembre prochain, plus contemporaine que les célébrations habituelles. Il y aura aussi un souper le

22 décembre, organisé particulièrement pour les gens seuls. «Beaucoup de personnes hésitent à venir nous voir et je peux les comprendre. Le Québec a tellement été froissé par la religion dans le passé. Mais une fois qu'ils osent franchir nos portes, les gens sont agréablement surpris. Ils voient bien que ce n'est pas une secte et qu'il n'y a rien de dangereux. Tout est pensé pour que chacun se sente bien accueilli», conclut le pasteur.

RAM 1500 CLASSIC WARLOCK 2019

25% DE RABAIS
JUSQU'À 18 250\$

GRAND CHEROKEE 2020

JUSQU'À 8 250\$
DE RABAIS

GRAND CARAVAN 2019

35^{ÈME} ANNIVERSAIRE
29 995\$

- SUPER CONSOLE
- STOW N GO
- ÉCRAN 6.5" TACTILE
- SIÈGES EN CUIR
- PARK SENSE
- CAMÉRA DE REcul
- DÉMARREUR À DISTANCE

RAM 1500 DIESEL SLT 2019

DÉMO
PRIX:
45 900\$
~~66 100\$~~
20 265\$ DE RABAIS



PROMO NOVEMBRE 4 PNEUS D'HIVER INCLUS

Jeep



MAGOG CONCEPT



CHRYSLER DODGE

*Détails en concession / transport inclus, plus taxes.

3025, rue Sherbrooke, Magog • 819 843-3380

Visite du ministre Jean Boulet à Magog

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉCONOMIE. Le ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Jean Boulet, a profité de son passage à Magog lundi dernier (18 novembre) pour promouvoir les efforts de son gouvernement face au phénomène de la rareté de la main-d'œuvre.

Il a rappelé le début de la seconde phase de sa Grande corvée, un programme injectant près de 900 millions de dollars sur cinq ans pour le maintien ou le retour en emploi des travailleurs expérimentés et pour soutenir les entreprises qui les embauchent.

« Il s'agit toutefois d'un défi collectif, pas un dossier relevant seulement du gouvernement », prévient M. Boulet.

Le ministre du Travail mentionne que ses services sollicitent et recrutent pour aider les entreprises. Il incite aussi les entreprises à s'ouvrir notamment aux nouvelles technologies, voire à l'intelligence artificielle, pour pourvoir des postes vacants.

M. Boulet cite l'exemple d'un garagiste dans son comté qui songeait à fermer ses portes en raison de problème de main d'œuvre. « Il a plutôt investi 80 000 \$ pour moderniser ses équipements et poursuivre sa croissance », a-t-il raconté.

Jean Boulet rappelle que cette rareté frappe toutes les régions du Québec. Selon lui, il faut donc recruter des jeunes, des gens expérimentés, des étrangers et des prestataires d'aide sociale pour pourvoir les nombreux postes vacants.

La conférence était une présentation de la Chambre de commerce de Memphrémagog.



Le ministre Jean Boulet est entouré de la mairesse de Magog, Vicki-May Hamm, du président de la Chambre de commerce, Louis Roy, du directeur général de Magog Technopole, André Métras, et du directeur de la Chambre de commerce, Emmanuel Bouchard. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)



Une présentation de

UN CADET DE MAGOG AVEC UNE GRANDE RESPONSABILITÉ



Le cadet Maxime Richard, du CCMRC 219 Magog, a pu partager sa passion pour le métier marin à de jeunes cadets pendant tout l'été dans le cadre de son mandat de cadet-cadre au camp d'été des cadets de Bagotville. Pendant six semaines, il a occupé la fonction de responsable d'un groupe de cadet du cours de matelotage élémentaire, comme en témoigne la photo. C'est environ 75 jeunes de 13 ou 14 ans qu'il avait sous sa charge. Pour trouver un corps ou escadron de cadets près de chez vous, visitez le www.cadets.ca dans la section « Trouvez-nous ». (Photo gracieuseté Cadets Canada)

Albert Brandt



COURTIER IMMOBILIER

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

RE/MAX D'abord inc. Agence immobilière

819 868-8000 • 819 822-2222 → Pages 36-37

JOURNÉE VIP



Venez nous rencontrer à la Bijouterie Gaby le 29 novembre prochain une journée VIP. Au programme: 40% de rabais sur les items sélectionnés, tirage de prix de présence, lancement de nos promotions de Noël et bien plus. Nous vous attendons en grand nombre! (Photo gracieuseté)

Bientôt un club d'échange de vêtements au centre-ville?

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

MAGOG. Le centre-ville pourrait bientôt avoir son club d'échange de vêtements, grâce à un projet sur lequel travaille une famille de Magog, déterminée à donner une deuxième vie à des morceaux de linge qui dorment dans les garde-robes.

Julie Pomerleau et Christian Larose sont bien placés pour savoir que l'habillement peut s'avérer un véritable casse-tête budgétaire, surtout avec six enfants à la maison, avec des goûts différents et des corps qui grandissent en même temps.

Pour économiser des sous, mais aussi par souci d'écoresponsabilité, ils se sont inspirés d'un concept fort populaire à Montréal, c'est-à-dire la création d'un club d'échange de vêtements qu'ils ont baptisé « Le garde-robe ».

« L'idée est très simple. Chaque vêtement qu'un membre du Club apporte donne droit d'en prendre un autre et de repartir avec à la maison. Évidemment, il y a des critères à respecter, c'est-à-dire que le vêtement doit être au goût du jour, propre et en bon état », explique Julie Pomerleau.



« Le garde-robe » serait notamment opéré par Julie Pomerleau (en haut, au centre), et les cinq filles de la famille recomposée soit Frédérique Carrier-Larose et Florence Larose (en haut), ainsi que Léa Dostaler, Julia Larose et Laurence Dostaler (en bas). (Photo gracieuseté)

Non seulement l'idée est de permettre aux « clients » de renouveler leur garde-robe à peu de frais, mais on vise aussi à créer un lieu de

rencontre, qui serait ouvert une dizaine d'heures par semaine. L'endroit serait opéré par les parents, mais

aussi par les cinq filles de cette famille recomposée, âgées de 14 à 24 ans. « Notre vision est que les gens vivent une expérience en rentrant dans le local. On ne veut pas que ça ressemble à une friperie de fond d'église ou encore à un Village des Valeurs, poursuit pour sa part Christian Larose. Ça va ressembler une boutique, mais il n'y aura aucune transaction d'argent. »

« Et chaque morceau de vêtement a la même valeur, quelle que ce soit la marque ou le prix payé à l'origine, précise sa conjointe. En terme de valeur, tu peux parfois être perdant. Mais ce n'est pas grave, car de toute façon, ce sont des morceaux que tu ne portais plus à la base. Au lieu de ne servir à rien, ces vêtements vont faire plaisir à d'autres! »

Au moment d'écrire ces lignes, la famille Pomerleau-Larose attendait pour signer le bail d'un local, se trouvant au centre-ville. Elle préfère voir l'intérêt entourant son projet avant d'investir des sommes inutilement. Mais si le signal est positif, l'ouverture pourrait se faire aussi rapidement qu'en décembre.

Les personnes intéressées peuvent déjà se procurer une carte de membre annuelle (90 \$ par adulte et 60 \$ pour les étudiants) à l'adresse suivante: laruchequebec.com, à la page « Club Le Garde-robe ».



L'événement
On s'emballe
pour
HONDA

TAUX
à partir de
0,99%
AU FINANCEMENT
OU LOCATION**

HONDA

OBTENEZ UN
BONI HONDA DE
750\$*
SUR LES MODÈLES
SÉLECTIONNÉS

**SOYEZ PRÊTS POUR
L'HIVER!**

CR-V 2019



CIVIC 2019 La voiture la plus vendue au Canada pour la 21^e année consécutive. ▶

HR-V 2019



Pilot 2020
rabais de **4000\$**



Passport 2019
rabais de **2000\$**



Ridgeline 2019
rabais de **2000\$**



Odyssey 2019
rabais de **2000\$**



MAGOG HONDA

2400, rue Sherbrooke
819 843-0099
magoghonda.com

** Boni de 500\$ à l'achat ou la location d'une Civic 2019 (à l'exception de la Type-R). Boni de 750\$ à l'achat ou la location d'un CR-V 2019. Boni de 650\$ à l'achat ou la location d'une d'un HR-V Touring 2019. ** Location ou financement à partir de 0,99% sur certains modèles neufs en inventaire. † Rabais de 4 000\$ à l'achat au comptant d'un Pilot 2019 ou 2020. Rabais de 2 000\$ à l'achat au comptant d'un Passport 2019, Ridgeline 2019 et Odyssey 2019. Taxes en sus. Voyez votre concessionnaire Magog Honda pour plus de détails.

HONDA

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 20 novembre 2019 - 11

En 1966 : un centre commercial en plein centre-ville?

Selon les historiens Jean-Pierre Kesteman et Peter Southam, les années 1920 à 1950 marquent l'âge d'or des rues Principale dans les Cantons-de-l'Est. C'est le cas à Magog où la « Main », tant dans le haut que le bas de la ville, est occupée presque sans interruption par des magasins, boutiques, institutions financières, hôtels, bureaux et résidences de professionnels, cinémas et autres, en plus du parc des Braves qui constitue un point de rassemblement. La rue Sherbrooke est alors une modeste artère commerciale sur une courte distance.

Après la Seconde Guerre mondiale, la situation du commerce en Amérique du Nord change à un rythme accéléré. D'abord, les magasins à chaîne gagnent en popularité. À Magog, A & P et Dominion en alimentation, ainsi que Woolworth's et Farmers dans le commerce de détail, ont pignon sur la rue Principale.

Un autre phénomène important est la prolifération des centres d'achats. Le concept est simple : regrouper à l'intérieur d'une même structure, mais dans des unités séparées, des commerces offrant une gamme diversifiée de produits et de services. Envisagé depuis 1956, le premier projet de ce genre dans les Cantons-de-l'Est, le Centre d'achats de Sherbrooke (aujourd'hui les Promenades King), entre en opération en 1960.

Avec la multiplication des automobiles et le progrès des transports en commun, particulièrement dans les grandes villes, ces complexes peuvent être implantés loin des rues Principales où l'espace est rare, onéreux, et où il n'est pas facile d'aménager des stationnements spacieux.

Cela dit, plusieurs pensent que cette distance des quartiers populeux condamnera ces centres d'achats à l'échec. C'est le cas pour celui de Sherbrooke, érigé dans un secteur alors beau-

les dirigeants de l'entreprise G.-A. Marper de Montréal. Au printemps 1966, ils dévoilent publiquement un projet de 750 000 \$ prévoyant la construction d'un centre d'achats de 4 étages

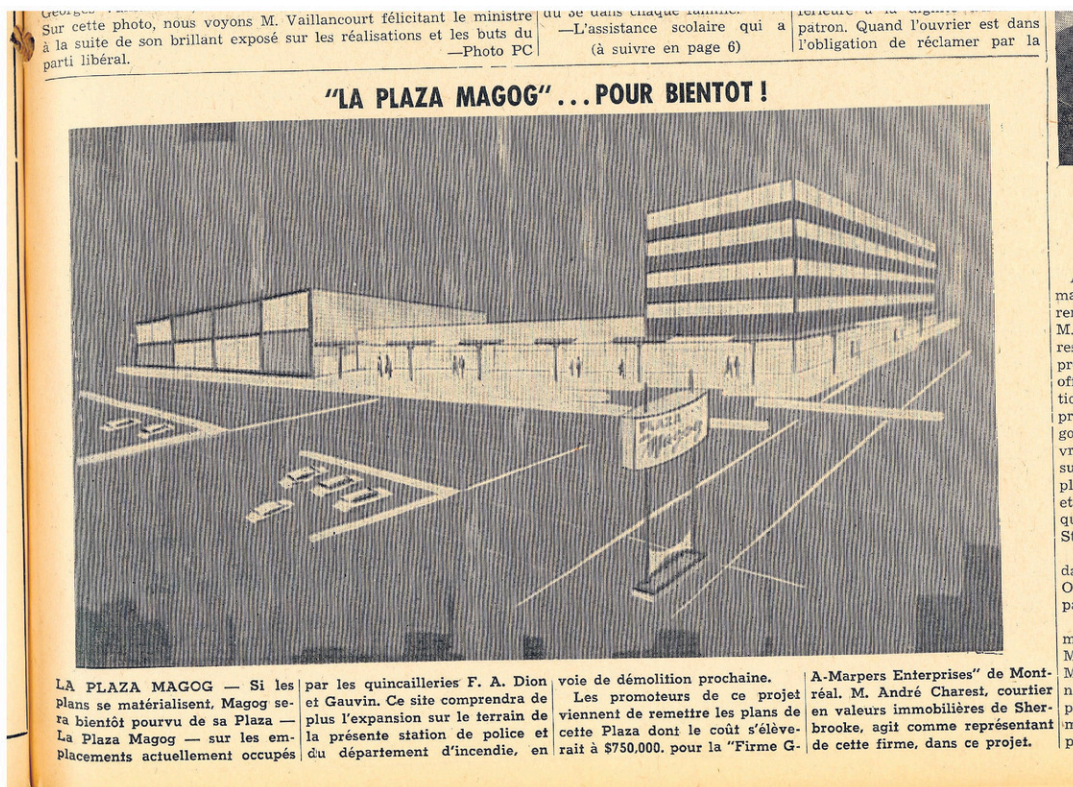
à ce moment, donnerait justement sur ledit stationnement, et non sur la rue Principale.

Le projet est intéressant à plusieurs points de vue. D'abord, il retient l'idée d'une promenade extérieure couverte, comme c'est le cas pour le Centre d'achats de Sherbrooke, et non celui d'un mail intérieur, qui deviendra graduellement la norme. C'est le cas par exemple pour le Carrefour de l'Estrie, fondé en octobre 1973.

Ensuite, la perspective de voir un centre d'achats en plein centre-ville est pour le moins intrigant. Quel aurait été son impact sur les autres commerces de la rue Principale? Aussi, quelles conséquences La Plaza aurait-elle eues sur la circulation locale dans ce secteur stratégique?

Nous ne le saurons jamais. Après cette annonce en grande pompe, les journaux locaux seront peu bavards sur l'évolution de ce projet pour lequel le représentant de la G.-A. Marper était un courtier immobilier de Sherbrooke, André Charest. En fait, La Plaza ne verra jamais le jour.

Ce n'est qu'en 1979, soit il y a 40 ans, que Magog aura son premier centre d'achats : Les Galeries Orford inc. Pour celui-ci, on retiendra la formule du mail. De plus, son implantation sur la rue Sherbrooke, à plus d'un km de la rue Principale, est plus conforme à la tendance courante pour les centres d'achats. Elle contribuera, entre autres, à étirer la trame commerciale sur la Sherbrooke avant que d'autres géants, comme Canadian Tire et Walmart, n'y élisent domicile.



Un croquis du projet de La Plaza Magog. (Photo gracieuseté - Le Progrès-Chronique de Magog, 1^{er} juin 1966, p. 1)

moins habité de la ville. Pourtant, avec le temps, ce sont plutôt les centres-villes qui souffriront de cette concurrence.

Le concept fait tache d'huile. Au cours des années 1960, place Belvédère (Sherbrooke), le Woolco (Rock Forest) et d'autres centres d'achats ouvrent leurs portes à Granby et Thetford Mines.

Pourquoi pas Magog? C'est ce que pensent

sur l'emplacement des ferronneries Gauvin et F. A. Dion, du côté nord de la rue Principale. Voisines de la caserne de pompiers, celles-ci passeraient sous le pic des démolisseurs. Quant à la caserne, dont la démolition est déjà prévue, elle serait remplacée par un stationnement, permettant d'augmenter considérablement la capacité de celui du parc des Braves. Selon les plans, la façade de La Plaza Magog, nom retenu

Serge Gaudreau
Maurice Langlois

12 - LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 20 novembre 2019

12 DÉCEMBRE 2019

Célébrons.

LE PARTY DES FÊTES DES GENS D'AFFAIRES

17h30 | Théâtre Magog, rue Principale, Magog

DJ Anthony Simons
Dégustation vins & fromages, et bien d'autres surprises!
Personnalité publique mystère

Prix membre : 75 \$ | Prix non-membre : 85 \$
Réservation : Eventbrite

CHAMBRE DE COMMERCE MEMPHRÉMAGOG



RÉALISATION SIGNÉE Lacosta

UNE ANIMATION DE
VINS AU FEMININ



CORITHA PIERRE
Sommelière - animatrice

Au plaisir de déguster avec vous!

VILLE DE **Magog**

Desjardins
Entreprises

Raymond Chabot Grant Thornton
L'instinct de la croissance

Le Replet
du Lac

EAU DE SOURCE NATURELLE
amaro (100% BIEN) **MEDIA SPEC**

LACOSTA

Marina Orsini s'associe à Bleu Massawippi

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. La populaire Marina Orsini sera la marraine d'honneur d'une campagne de financement majeur orchestrée par l'organisme Bleu Massawippi.

Cette association semble toute naturelle, car la comédienne et animatrice réside dans le bassin versant du lac Massawippi depuis 22 ans. «Il faut agir ensemble pour conserver la beauté et la santé de notre magnifique lac Massawippi, pour nous, nos enfants et petits-enfants», dit-elle par voie de communiqué.

L'objectif financier est fixé à 150 000 \$. Municipalités, grandes entreprises, fondations privées et le grand public seront invités à s'engager à long terme pour protéger la santé de ce plan d'eau.

«La saison estivale est terminée, c'est maintenant que le travail commence», plaisante la directrice générale de Bleu Massawippi, Michèle Gérin.

Plus sérieusement, elle insiste pour dire qu'il faut maintenant se donner les moyens financiers pour réaliser toutes les actions du plan stratégique récemment adopté par l'organisme.

Même si la saison se termine sur une note positive sans trace de moules zébrées dans le lac Massawippi, le président de Bleu Massawippi, Patrick Fréchette, recommande de redoubler d'efforts pour éviter son apparition. «Soyons vigilants, car la moule zébrée se multiplie à deux pas de chez nous dans les lacs Magog et Memphrémagog, signale-t-il. La situation est critique.»



La comédienne et animatrice Marina Orsini possède une propriété depuis 22 ans dans le secteur du lac Massawippi. (Photo gracieuseté)

Quoique prioritaire, la moule zébrée ne représente pas l'unique préoccupation de Bleu Massawippi. Une autre plante envahissante bien installée, le myriophylle à épis, cause bien des soucis, particulièrement sur la rive Est. La phase 2 du projet Nautisme Intelligent a permis aux dirigeants et bénévoles de cet organisme d'instaurer des zones de protection, notamment à la baie Bacon pour un projet-pilote commencé l'été dernier, et qui se poursuivra l'an prochain.

Plusieurs autres projets sont menés de front à Bleu Massawippi, soit la plage du Parc régional et les expériences en milieu agricole dans le bassin versant.

TECHNOLOGIES

Un «hub» en intelligence artificielle prend forme

Une expertise de pointe en intelligence artificielle se déploie progressivement dans la communauté de Magog Technopole avec des entreprises qui évoluent dans ce domaine émergent de la science de la donnée. Ces neuf partenaires mettront en valeur leurs technologies, leurs connaissances et leurs compétences. Qualifié de «véritable groupe élite de solutions technologiques de classe mondiale» par le directeur général de Magog Technopole André Métras, ce hub se compose du Groupe IXTRON (sécurité intégrée multifonctionnelle), de SC3 Automation (sécurité fonctionnelle), de Maverick Analytik (analyses statistiques et algorithmes intelligents), de Ziota Technology (outillage portable automatisée), d'horoma AI (télé-détection automatisée), de Siapartners (service-conseil), de Maintenance Directe (infonuagique), de Solutions Informatiques Logicware (solutions logicielles), de NeuroDigital (centre de calcul GPU haute performance) et CIVILIA (mobilité intelligente). (D.J.)

Marché de Noël WAYS MILLS

23 - 24 Novembre 2019
10h à 16h

Animation & activités pour les jeunes
Caserne de pompier - Musique, Chants & collations
Centre d'art Rozynski - Ateliers d'art pour enfants & expositions d'artisans
Centre Communautaire - Expositions d'artisans
Savonnerie Main de Nature - Exposition
Église Épiphanie - Conteur

marche.de.noel.barnstonouest@gmail.com

FIÈRE PARTENAIRE



Desjardins
Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie



TOURISME

Un prix provincial pour une entreprise du Canton de Hatley

La Station du Chêne Rouge a remporté un prix provincial lors de la 3e édition des Prix d'excellence en tourisme, qui se déroulait du 12 au 14 novembre à Drummondville. Cette entreprise du Canton de Hatley a reçu une mention spéciale du jury dans la catégorie «Initiative promotionnelle ou publicitaire». Situé sur une vaste propriété de 150 acres, le Chêne Rouge offre 10 écocigites 4 saisons et 5 écocigites saisonniers prêts à camper. Le restaurant La Maison Boire de Granby a pour sa part gagné le premier prix dans la catégorie «Initiative en tourisme durable». Ce concours est chapeauté par l'Alliance de l'industrie touristique du Québec. (D.J.)



Auberge Hammak
Service et ambiance incomparable

1889

Pour un party réussi!

Réservez l'Auberge avec soirée dansante!

Bienvenue aux PME!

REPAS-TAPAS-TOURNIQUET-NUITÉE

Sur réservation seulement



Sur réservation 819 842-4040

33, chemin de l'Auberge, Canton de Hatley

ATELIER GALERIE **CÉLINE GIRARD** ÉCOLE DE PEINTURE

241 PRINCIPALE OUEST, MAGOG

Céline Girard | Béatrice N. Morin
Danielle Pepin

EXPOSITION
21 novembre au 29 décembre

Petits Formats
Petits prix

Un cadeau Unique



450 845-6089 info@celinegirard.com



BANQUE ALIMENTAIRE
Memphrémagog

CAMPAGNE
PANIER DE NOËL
NOUS COMPTONS SUR VOTRE GÉNÉROSITÉ!



UNE MAIN QUI NOURRIT
LES GENS D'ICI.

DEMANDE DE PANIERS DE NOËL

DATE LIMITE :

Judi, 28 novembre 2019

Toute personne ou famille, résidant dans la MRC de Memphrémagog, intéressée à recevoir un panier de Noël

Se présenter à la Banque alimentaire Memphrémagog au 573 rue Sherbrooke, Magog (porte de côté)
Du **25 au 28 novembre, entre 13h et 16h**
Prière d'apporter vos preuves (résidence et revenus)

Pour obtenir une aide alimentaire ou tout simplement offrir un don?

Contactez-nous au 819-868-4438 | banquealimentaire.ca

Desjardins
Caisse du Lac-Memphrémagog

MAINTENANT OUVERT À SHERBROOKE

620, RUE JEAN-PAUL-PERRAULT, SHERBROOKE PRÈS DE L'A410



L'AVANT-GOÛT DU
**VEN
DRE
DI**

**20 À
50%**
DE RABAIS*

SUR LES ARTICLES DE CHASSE ET
DE PÊCHE SÉLECTIONNÉS

15%
DE RABAIS**

SUR LES ARMES À FEU, LES ARBALÈTES,
LES SONARS, LES MOTEURS ÉLECTRIQUES
ET LES ACCESSOIRES NAUTIQUES



**20 À
50%**
DE RABAIS***

SUR UNE SÉLECTION DE VÊTEMENTS ET DE
CHAUSSURES DE VOS MARQUES PRÉFÉRÉES

VÊTEMENTS | CHAUSSURES | PLEIN AIR | CHASSE | PÊCHE
MAGASINEZ EN LIGNE SUR SAIL.CA

SAIL
LA PLUS GRANDE DESTINATION PLEIN AIR

*Pour toutes les promotions durant l'avant-goût du vendredi fou : Certaines exceptions provenant des manufacturiers peuvent s'appliquer. Exclut les cartes-cadeaux et les permis. Les modèles, les quantités et les grandeurs sont limités et varient selon le magasin. Jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin ou à sail.ca. **S'applique aux articles à notre prix régulier seulement. Exclut les articles Garmin, Patagonia, Vortex, les armes à feu, les arbalètes et les munitions. L'offre du 20 au novembre au 2 décembre 2019. ***S'applique aux articles à notre prix régulier seulement. L'offre du 20 au novembre au 2 décembre 2019. ***S'applique sur les vêtements et les chaussures à notre prix régulier seulement et exclut les vêtements et les chaussures de chasse et de pêche. L'offre est valide du 20 novembre au 2 décembre.

>226084



Maykil et Zena étaient notamment accompagnés du responsable du comité d'accueil, Jean Cloutier, lors de la soirée commémorant la première année en sol canadien de cette famille irakienne. (Photo gracieuseté)

Déjà un an pour la famille irakienne réfugiée à Eastman

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

SOCIÉTÉ. C'est pendant la première tempête hivernale du 12 novembre dernier que la famille irakienne, qui a trouvé refuge à Eastman, a célébré sa première année au pays.

Une quarantaine de bénévoles ayant accompagné Zena, Maykil et Malak depuis leur arrivée au Québec ont fêté ensemble leur joie, tout en célébrant les 4 ans de la petite Malak.

Les rigueurs de l'hiver ne semblent pas ébranler cette petite famille, qui s'intègre de plus en plus dans sa communauté d'adoption.

Maykil avait travaillé aux cuisines du Spa d'Eastman dès décembre 2018 et, depuis avril dernier, pour se rapprocher de leur demeure, il travaille au resto Le Côte. Zena est employée au salon de coiffure Brigitte depuis juin et Malak a trouvé plein d'amis au CPE La Pleine Lune.

Jean Cloutier, responsable du comité d'accueil de la paroisse, félicite tous les bénévoles appelés « Anges Gardiens », ainsi que l'équipe

de francisation-intégration, pour le soutien accordé aux Irakiens.

Cette famille a attendu quatre ans en Jordanie pour obtenir son visa d'entrée. Mais dès son arrivée dans la région, la friperie La Corde à linge lui a fourni des vêtements et des gens leur ont offert des meubles, de la vaisselle et batterie de cuisine, des outils et des électroménagers.

« La deuxième année commence pour cette famille irakienne, remplie de promesses et d'espoir, grâce à la solidarité d'un milieu qui s'est mobilisé et a su harmoniser ses talents et sa générosité », a fait valoir l'une des membres du comité d'accueil, Aline Dupaul.

SOCIÉTÉ

Imaginons Eastman discute transport collectif

Le groupe Imaginons Eastman invite la population de ce secteur à combattre la grisaille d'automne et l'hiver hâtif lors d'une causerie portant sur le transport actif et collectif. Deux citoyens d'Eastman exploreront cette question, en l'occurrence la kinésologue Marie-Noëlle Fontaine et le médecin Éric Notebaert. M^{me} Fontaine proposera des façons de bouger davantage à Eastman et dans les villes et villages environnants. Le Dr Notebaert expliquera l'importance pour la santé et la planète d'adopter des moyens de transport actif et collectif. La rencontre se tiendra le samedi 23 novembre à 14 h à la salle La Missisquoise d'Eastman (25, rue Missisquoi). La causerie sera suivie d'un 4 à 7 aux accents de jazz et de blues avec le Bolton Bee Band. Info : imaginonseastman.ca (D.J.)

L'Expresso RESTAURANT

**Un endroit
chaleureux pour
vos partys privés
des Fêtes.**

1691 chemin de la Rivière aux Cerises
Magog, sortie 118 de l'autoroute 10
Réservation : 819 843-7320
restaurantlexpresso.com

>230038

Un parcours-entrepreneur signé Daniel Beaucage

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ÉDUCATION. Daniel Beaucage s'associe une fois de plus à l'École Montessori. L'établissement d'enseignement secondaire du Canton d'Orford offrira un parcours-entrepreneur pour lequel l'homme d'affaires agira à titre de mentor.

Le volet, qui portera le nom de M. Beaucage, s'inscrit dans la continuité pour l'École Montessori. «Ça fait plusieurs années qu'on a choisi l'entrepreneuriat comme véhicule afin d'enseigner des valeurs, les façons de faire et la créativité», souligne la directrice de l'endroit, Sylvie Gauvreau.

Inspirée des approches développées notamment à l'École d'entrepreneurship de Beauce et du Parcours entrepreneurial Rémi Marcoux des Hautes études commerciales

(HEC), la formation permettra aux élèves d'accueillir des entrepreneurs qui leur serviront de modèles, de développer un réseau de mentors, de supporter et encourager leurs initiatives ainsi que de profiter d'une infrastructure de pointe et d'un environnement propice à l'éclosion de leurs idées. Cela se traduira par des visites d'entreprises et la venue de dirigeants dans les classes, lesquels viendront livrer leur parcours, mais aussi encourager, voire même challenger les projets des élèves.

C'est d'ailleurs ce qui plaît à Daniel Beaucage, aujourd'hui propriétaire de 22 concessionnaires automobiles. «Le fait d'être entrepreneur, ce n'est malheureusement pas une chose qu'on valorise toujours. On n'expose pas assez nos jeunes à cette possibilité. Je trouve important de le faire, car, n'oublions pas que d'ici 30 ou 40 ans, 65 % des jobs qu'occuperont les gens ne sont pas encore créés. Il faut donc développer cet

esprit d'innovation et d'entrepreneurship chez nos jeunes», raconte celui qui s'est investi à titre personnel dans cette aventure.

«Les élèves n'ont pas souvent l'opportunité de prendre des risques à l'école et c'est ce qu'on cherche à faire avec ce parcours, poursuit M^{me} Gauvreau. Être entrepreneur, ça se vit dans l'action, au fil des erreurs et des expériences. On veut aider les élèves à développer l'autonomie,

l'initiative et le courage nécessaires pour participer activement au monde de demain.»

Les dirigeants de l'École Montessori espèrent que leur initiative fera des petits. «Si on crée des projets qui peuvent tirer tout le système d'éducation vers le haut, ce sera hyper positif. Je pense qu'on peut être un système d'émulation [pour le réseau public]», conclut la directrice Sylvie Gauvreau.



La directrice de l'École Montessori Orford, Sylvie Gauvreau, remercie l'homme d'affaires Daniel Beaucage de s'être impliqué dans la création du parcours-entrepreneur de l'école, un volet qui porte d'ailleurs son nom. (Photo Le Reflet du Lac - Vincent Cliche)

EXPÉRIMENTEZ

Le Son de l'ÂME

ECKANKAR
La voie de la liberté spirituelle

Vous êtes chaleureusement invités à expérimenter le chant du HU et un moment de contemplation, et à participer à une conversation d'ordre spirituel avec des personnes partageant le même élan du cœur.

Mercredi 27 novembre à 19 h
Local derrière l'Église Saint-Paul
211 rue Des Pins, Magog QC
J1X 2H8

eckankarquebec.org

ÉVART
DENTUROLOGIE ET IMPLANTOLOGIE

CRUNCH! CRUNCH! CRUNCH!

Faciliter la digestion

MASTIQUER
AGRÉABLEMENT

819 843-4646

Découvrez l'équipe de crunchologues sur evart.ca

Les denturologistes Évart vous conçoivent une prothèse dentaire qui coupe bien vos aliments.
Ève Lepage, d.d., denturologue propriétaire

Toyota MAGOG
www.toyotamagog.com

Faites la différence avec nous!

OUVERT
tous les samedis de 10 h à 16 h

2500, rue Sherbrooke, Magog 819 843-9883
www.toyotamagog.com

Denis Carrier Normand Racicot Steeve Cloutier
VOICI 3 DE NOS CONSEILLERS EN PRODUITS

>216203

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 20 novembre 2019 - 15

194321

OUVERT SAMEDI

HYUNDAI

MAGOG

CA VAUT LE DÉTOUR!



L'événement

Ça va chauffer

HYUNDAI



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

ELANTRA 2020 ESSENTIAL MANUELLE

Louez à **40 \$** pour **60** mois*
/sem. (261 semaines) avec acompte de 1995 \$

#Prix au comptant: **18 424 \$**

Incluant: Sièges avant chauffants Rétroviseurs dégivrants

OU OBTENEZ LA PREFERRED AUTOMATIQUE

POUR **5 \$** DE PLUS PAR SEMAINE*

#Prix au comptant: **20 624 \$**

Incluant: Volant chauffant gainés de cuir Alerte de collision d'angle mort avec alerte de collision transversale arrière Écran tactile couleur de 7 po avec Android Auto™ et Apple CarPlay™



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

TUCSON 2020 2,0L ESSENTIAL À TRAC. AV

Louez à **70 \$** pour **48** mois*
/sem. (208 semaines) avec acompte de 1995 \$

#Prix au comptant: **27 424 \$**

Incluant: Sièges avant chauffants Rétroviseurs dégivrants

OU OBTENEZ LE 2.0L PREFERRED À TRAC. AV

POUR **4 \$** DE PLUS PAR SEMAINE*

#Prix au comptant: **29 624 \$**

Incluant: Volant chauffant gainés de cuir Alerte de collision dans l'angle mort avec assistance au changement de voie Sièges arrière chauffants



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

SANTA FE 2020 2,4L ESSENTIAL À TRAC. AV

Louez à **75 \$** pour **48** mois*
/sem. (208 semaines) avec acompte de 2 195 \$

#Prix au comptant: **30 724 \$**

Incluant: Volant chauffant gainés de cuir Sièges avant chauffants Rétroviseurs dégivrants

HYUNDAI MAGOG.COM

2800, rue Sherbrooke - 819 201-6883

HYUNDAI
OPTIM-ACHAT™
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les nouveaux modèles en stock : Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Essential automatique / Elantra 2020 Preferred Auto / Tucson 2020 2.0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2.0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2.4L Essential à traction avant à un taux annuel de 0 % / 1,49 % / 1,49 % / 1,99 % / 1,49 %. Obligation totale de 8 902 \$ / 12 205 \$ / 15 710 \$ / 16 647 \$ / 17 365 \$ / 17 871 \$ / 156 / 261 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 45 \$ / 40 \$ / 45 \$ / 70 \$ / 74 \$ / 75 \$ pendant 36 / 60 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Comptant initial de 1 895 \$ / 1 995 \$ / 1 995 \$ / 1 995 \$ / 1 995 \$ et paiement de la première mensualité requis. Offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an, 12 4 par kilomètre excédentaire. Offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 770 \$ / 1 770 \$ / 1 800 \$ / 1 800 \$ / 1 910 \$ ainsi que les frais de 15 \$ (base de 15 \$ sur les pressés et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, du ROPM et taxes applicables en sus. Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Santa Fe Preferred 2019 à un taux annuel de 0 %, pour une obligation totale de 70 724 \$ / 201 versements hebdomadaires de 183 \$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 \$, Frais de 15 \$ (base de 15 \$ sur les pressés et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 800 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du ROPM (maximum 75 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. *Crédit pour pressés d'ivoire de 500 \$ disponible au financement, à la location ou à l'achat des nouveaux modèles en stock Elantra 2020 / Veloster 2020 / Tucson 2020 / Tucson 2019 / Santa Fe 2020 / Santa Fe 2019. Le client peut refuser le crédit pour pressés d'ivoire et appliquer le montant du crédit au prix d'achat du nouveau véhicule. Le crédit pour pressés d'ivoire s'applique avant taxes. Offre peut être combinée ou utilisée conjointement avec toute autre offre en vigueur. Aucun échange de véhicule requis. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Visitez hyundacanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. *Le report de paiements (0 paiement pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2019/2020 en stock restants. Offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originale du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. **Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrai devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. *Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundacanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. *La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. **Android Auto™ est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. **Apple CarPlay™ fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay™ ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc.

Un enfant mordu par un chien dans une garderie

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

FAITS DIVERS. Un enfant qui fréquentait une garderie en milieu familial a été mordu par un chien, le 12 novembre dernier, au Canton d'Orford.

La Régie de police de Memphrémagog (RPM) confirme que la propriétaire du chien, qui s'occupe également de la garderie, a reçu un constat d'infraction relativement à cet événement. Le montant de l'amende est d'environ 650 \$.

«L'événement se serait produit au cours de l'après-midi lorsque l'enfant aurait voulu aller caresser le chien qui dormait. C'est à ce moment

que l'animal a mordu l'enfant au visage. Les blessures se situaient au niveau du nez et au-dessus de la lèvre supérieure», rapporte l'agent Michaël Laroche, de la RPM.

De plus, l'incident a été signalé à la Société protectrice des animaux de l'Estrie. Cette dernière a notamment effectué une évaluation du comportement de l'animal en cause.

«Une enquête a été ouverte à savoir si une accusation de négligence criminelle sera déposée au bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales, étant donné que le chien semblait avoir un comportement agressif depuis 2017. Toutefois, il s'agit de la première intervention de la Régie de police de Memphrémagog à cette garderie», conclut l'agent Laroche.

Un petit chalet réduit en cendres

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

INCENDIE. Un petit chalet situé à Austin été la proie des flammes, lundi matin.

Les pompiers du Service de protection incendie d'Austin ont été demandés d'urgence au 11, chemin du Hameau. Une route adjacente au chemin Nicholas-Austin.

Selon le directeur Paul Robitaille, le feu s'est déclaré peu après 7 h dans l'entrecroisement du bâtiment. «Nous avons «tapé» le feu assez rapidement pour qu'il ne

sorte pas à l'extérieur. Les autres chalets qui se trouvaient à proximité n'ont donc pas été endommagés», rapporte M. Robitaille.

Ce dernier confirme que la structure incendiée est une perte totale. Les dommages sont évalués à environ 100 000 \$. Au moment d'écrire ces lignes, la cause était toujours sous enquête.

Notons que le Service de sécurité incendie de Magog a été demandé en entraide, notamment pour effectuer le transport d'eau puisqu'il n'y a pas de borne-fontaine dans le secteur.



SPÉCIAL DU TEMPS DES FÊTES

REPAS TRADITIONNEL

3 SERVICES À EMPORTER



AU FOU DU ROI

ENTRÉE

Salade jardinière du Fou

PLATS

Tourtière 3 viandes • Ragoût de pattes à l'ancienne • Dinde • Mince-meat • Pilée douce • Légumes • Baguettine maison & beurre

DESSERT

Tarte au sucre à la crème

22\$ /PERSONNE

819 588-4368 / INFO@AUFOUDUROI.COM • 70, RUE PRINCIPALE OUEST (voisin Opto-réseau)

www.aufouduroi.com



L'accueil Notre-Dame

Au cœur de votre histoire depuis 1986!





«J'ai découvert l'Accueil Notre-Dame, un milieu de vie où règne une ambiance familiale et respectueuse. Je suis tout près de mes amies et de mes enfants qui viennent régulièrement me visiter, comme à la maison.»

Chambres disponibles dès maintenant

En venant nous visiter, vous trouverez un endroit chaleureux et sécuritaire où il fait bon vivre!

Les services qui vous seront offerts et inclus dans votre bail sont les suivants:

- 3 repas/jour
- 3 collations/jour
- Aide au bain
- Entretien ménager
- Buanderie
- Câble et téléphone
- Service infirmier
- Préposé(es) 24h/24
- Gestion de la médication
- Service d'appel de garde
- Caméra de sécurité
- Assurance biens/meubles



320 rue Cartier, Magog
(Voisin de la bibliothèque Memphrémagog)

Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au:
819 847-1299
Louise Bergeron, adjointe à la direction poste 401
Carl Grandchamps, D.G.O poste 402

POUR RESTER
À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ
EN TOUT TEMPS

SUIVEZ-NOUS

Le Reflet
du Lac



VOLVO V60 MOMENTUM 2019

Demandez un essai routier
Version Momentum illustrée



VOLVO SHERBROOKE

3625 rue du Blanc-Coteau,
Sherbrooke, Qc, J1L 0B4
Tél. : 819 563-8303
www.volvosherbrooke.com

VOLVO V60 2019

NOTRE VISION DU LUXE



4,000 \$ de rabais

Financement ou location
Taux avantageux - Détails en concession.

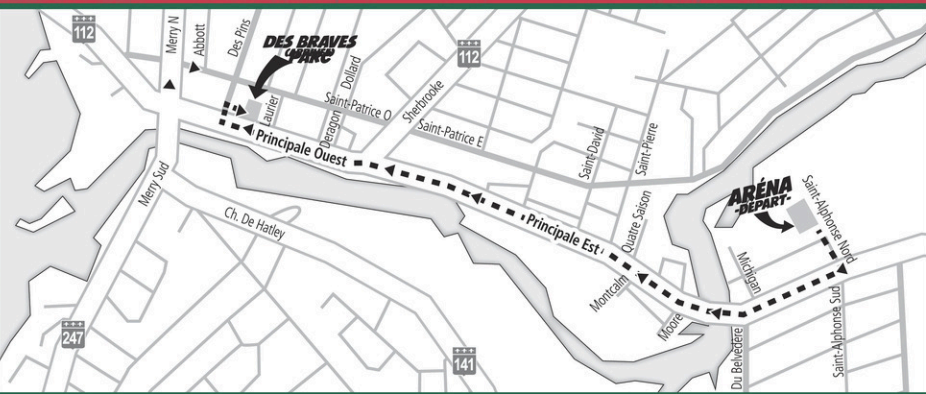


30 NOVEMBRE

Départ à 16 h de l'aréna et animation
dès 14 h 30 au parc des Braves.

Père Noël, musique, cadeaux

Suivez-nous sur Facebook centrevilledemagog



Événement organisé par les commerçants du centre-ville de Magog.

Merci à nos partenaires



>231910

Une amende salée pour avoir omis de payer son permis de conduire

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

JUSTICE. Malgré un dossier de conduite quasi-irréprochable, un retraité de 75 ans a récemment écopé d'une amende de 486 \$ pour un retard d'une semaine dans le paiement de son permis de conduire.

Le Magogois Denis Demers conteste ce constat d'infraction devant la Cour municipale de Magog, ce mercredi 20 novembre. Il espère que le juge sera clément à son égard, compte tenu son passé exemplaire derrière le volant.

« Je n'ai eu qu'un ticket de vitesse dans les derniers 25 ans, insiste-t-il. Je n'ai jamais été en retard dans mes paiements. J'aurais vraiment apprécié recevoir un avertissement de 48 heures, surtout que mon retard n'était que d'une semaine. »

Au fil de ses conversations, M. Demers a appris que des corps policiers voisins font parfois preuve de tolérance dans des « oublis » similaires. « C'est beaucoup d'argent, surtout pour un retraité comme moi, s'inquiète-t-il. De plus, je devrai payer 575 \$ si je perds à la Cour municipale. »

Le directeur général de la Régie de police Memphrémagog, Guy Roy, comprend la déception et la frustration de M. Demers. « Cependant, il a admis être au courant et a



Denis Demers aurait apprécié que la Régie de police fasse preuve de tolérance lors de son arrestation. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

tout de même pris le volant », résume-t-il.

M. Roy croit que certains corps policiers font peut-être preuve de tolérance dans ce type de dossier. Il s'agit, selon lui, d'un autre cas où le policier exerce son pouvoir discrétionnaire.

Pour éviter ces amendes salées, la Régie de police recommande de payer sur réception les factures de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) ou de l'inscrire dans son agenda.

MUNICIPALITÉ

Nouvelle directrice générale à Austin

Manon Fortin est la nouvelle directrice générale de la Municipalité d'Austin. Dans le cadre de ses fonctions, M^{me} Fortin travaillera notamment à la mise en œuvre des décisions prises par le conseil d'Austin « en faisant preuve d'une vision stratégique et de proactivité », mentionne la mairesse Lisette Maillé. M^{me} Fortin est diplômée en droit et en sciences politiques. Membre du Barreau du Québec depuis 1992 et vice-présidente de l'Association des directeurs généraux des MRC du Québec de 2014 à 2018, elle compte plus de 18 ans d'expérience dans un poste de direction dans le monde municipal. Elle occupait jusqu'à tout récemment, les fonctions de directrice générale de la MRC du Val-Saint-François. Elle succède à Anne-Marie Ménard, qui prendra sa retraite le 31 décembre prochain après 25 années de services. (D.J.)



IL RESTE 5 BRUNCH AVANT LES VACANCES!!!

Restaurant

Auberge Ste-Catherine-de-Hatley

Vendredi et samedi
16 h à 22 h

Brunch du dimanche
8 h à 14 h
(produits sans gluten sans problème)

2, Grand'Rue
1 819 868-1212 | 1 877 868-1515
www.restaurantgagnon.ca
8 min. de Magog, 15 min. de Sherbrooke, 15 min. de Coaticook



CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG

English services available

Échographie et injection guidée sur place

- Douleur aux pieds
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soins généraux des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques



Dre Catherine Sévigny,
PODIATRE



Un pas en avant pour des pieds en santé!

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
2381 Principale Ouest, Magog
819 843-5656

Le comité engagé de La Ruche au tableau d'honneur

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

GALA. Le comité engagé de l'école secondaire de La Ruche a reçu un prix Distinction et la bourse de mérite de 1000 \$ à l'occasion du 26^e Gala des Prix d'excellence en environnement des Cantons-de-l'Est, qui avait lieu le 7 novembre dernier à l'hôtel Chéribourg, à Orford.

Le comité engagé a retenu l'attention du jury en raison des nombreuses actions concrètes qui contribuent à rendre l'école magogoise plus verte. Ce groupe est formé d'élèves et de membres du personnel enseignant.

Un autre établissement de la région, l'école primaire Deux-Soleils (Magog), a pour sa part reçu un prix Distinction pour son projet Ecozen.

Du côté des organismes, Bleu Massawippi (North Haltey), pour son projet de nautisme intelligent, et le rucher Boltonnois (Bolton-Est), qui développe l'apiculture communautaire, ont

également mis la main sur un prix Distinction.

Au total, ce sont 5 Grands Prix d'Excellence, 27 prix Distinction, 3 bourses de mérite et un prix Coup du cœur ont été remis tout au long de la soirée.

12 500 \$ À LA VILLE DE MAGOG

Par ailleurs, la Ville de Magog a profité du Gala des Prix d'excellence pour présenter son programme de réduction des émissions de gaz à effet de serre, un projet qui lui a valu une bourse de 12 500 \$ de la Fondation estrienne en environnement.

Ce programme se traduit notamment par un cours d'écoconduite auprès d'une centaine d'employés municipaux et par l'installation de la technologie Active Stop-Start d'Effenco sur les véhicules lourds de la Ville.

Cette technologie permet de couper le moteur d'un véhicule lorsque celui-ci est immobile, mais tout en maintenant opérationnels la transmission, l'équipement hydraulique et les accessoires de la cabine.



ason Ménard, représentant la députée de Saint-François, a remis une bourse de mérite au comité engagé de La Ruche, représenté ici par Julie Couture, Mathieu Roy, Laurie Green, Catherine Valiquette, Mahée Bédard et Caroline Leclerc. (Photo gracieuseté – André Vuillemin Photographe)

Société Alzheimer de l'Estrie

Atelier sur la maladie d'Alzheimer

Jeudi 28 novembre, 13 h 30 à 15 h
L'art de communiquer avec le coeur

Lieu : 344, rue St-Patrice Est, Magog (CAB)
Coût : 10 \$ membres SAE, 20 \$ non-membres
Inscriptions : Appelez Mme Claude Gauthier, conseillère, au 819 212-1755.



Marie-Ève Sylvestre (Hydro-Québec), Alain Webster (Fond. estrienne environnement), Martin Hamel (Ville de Magog), Josiane K. Pouliot (Ville de Magog), Nicolas Busque (École l'Odyssee, autre récipiendaire d'un prix) et Maryse Lemay (Énergir) étaient présents pour le dévoilement des deux prix spéciaux du programme GEST.

(Photo gracieuseté – Ville de Magog)

Du 21 NOVEMBRE au 1^{er} DÉCEMBRE 2019

La TORNADO VERTE



ALERTE MÉTÉO

Presque tout s'envole à **50 %** de rabais à la Ressourcerie*

RIEN NE RÉSISTE À SON PASSAGE!

* Exceptions : antiquités, gros électroménagers, souffleuses, articles de Noël et hiver

Coaticook : 177, rue Cutting
Magog : 494, rue Principale O. | 819 804-1018

www.ressourceriedesfrontieres.com



VOLVO XC90 2019
Disponible en concession
Demandez un essais routier
Version Inscription illustrée

VOLVO SHERBROOKE
3625 rue du Blanc-Coteau,
Sherbrooke, Qc, J1L 0B4
Tél. : 819 563-8303
www.volvosherbrooke.com



VOLVO XC90 2019

NOTRE VISION DU LUXE



8000 \$ de rabais

Financement ou location

XC90 2019 Momentum en stock
Détails en concession.

Faire des choix éclairés pour une fin de vie dans la dignité

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

SOINS. Entendre parler de soins palliatifs ou d'aide médicale à mourir n'est certainement pas le sujet le plus joyeux. Mais comme on arrivera tous un jour en fin de vie, mieux vaut être informé sur les différentes alternatives qui nous permettront de quitter dans la dignité.

C'est dans cette optique que la Table de concertation des aînés Memphrémagog, en collaboration avec l'AREQ Magog, a tenu un après-midi de conférences, le 13 novembre dernier à Magog, en présence d'une soixantaine de personnes.

Malgré le sujet délicat, aucun des participants n'avait la mine basse; seulement des gens intéressés à en apprendre davantage. «On gagne tous à parler de la mort, pour briser des tabous. Et je ne vous apprend rien en vous disant qu'on va tous passer par cette étape», rappelle Claudie Séguin, du CIUSSS-CHUSS de l'Estrie, l'une des conférencières de la journée.

Ayant produit plusieurs mémoires sur

différents projets de loi touchant notamment la santé, Ginette Plamondon milite pour sa part afin de promouvoir les directives médicales anticipées (DMA).

Ce concept vise à faire connaître à l'avance les soins médicaux qu'on consent à recevoir, en cas d'incapacité. En enregistrant ses volontés sur le site de la RAMQ ou en les faisant notariées, on s'assure par exemple qu'il n'y aura pas d'acharnement thérapeutique si l'on est atteint d'une maladie grave ou incurable. «C'est un moyen de prolonger votre autonomie décisionnelle jusqu'à la fin de vos jours et de s'assurer que vos volontés seront respectées si vous devenez inapte», explique M^{me} Plamondon.

«C'est aussi un grand service à rendre à vos proches. Si, par exemple, on se retrouve dans un état végétatif, c'est très difficile émotivement pour les membres de la famille de prendre une décision réfléchie et de décider si on doit poursuivre les soins. Lorsque les DMA sont connues, on doit obligatoirement se fier à la volonté du patient», ajoute-t-elle.

BOTTIN DES AÎNÉS

Par ailleurs, la Table de concertation des



La Table de concertation des aînés a profité de son activité du 13 novembre pour lancer officiellement son Bottin-Agenda des ressources aux aînés. De gauche à droite, on reconnaît la conférencière Ginette Plamondon et l'artiste Jasmine Brien, de même que Brigitte Roy et Diane Martin, respectivement présidente et adjointe administrative à la Table de concertation. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

aînés Memphrémagog a profité de son activité du 13 novembre pour lancer officiellement son Bottin-Agenda des ressources pour les aînés.

Illustré par une œuvre diptyque de l'artiste Jasmine Brien, le document regroupe à

nouveau l'ensemble des ressources qui peuvent améliorer la qualité de vie des personnes âgées.

Le Bottin-Agenda est disponible dès maintenant dans les pharmacies, cliniques médicales, au CLSC et dans différents organismes oeuvrant auprès des aînés.

Bienvenue dans votre monde à vous.



Profitez du divertissement que vous voulez, grâce à cette offre incroyable.

Le Trio essentiel

- Internet UltraFibre 40
- Télé Mon Mix 10 avec Enregistreur 4K
- Téléphonie résidentielle

Maintenant, payez

90 \$ par mois.

Prix régulier courant : 148,99 \$ par mois.
Les prix peuvent changer pendant l'abonnement.
Frais d'installation de 60 \$.

Économies garanties de 59 \$ par mois pendant 12 mois.

Visitez cogeco.ca/votremonde

COGECO

Cette offre est d'une durée limitée. Des conditions s'appliquent. Les prix et les forfaits peuvent varier par région. Les prix sont sujets à changement en tout temps. Taxes en sus. Offert là où la technologie le permet. Les photos sont présentées à titre indicatif seulement. Le prix de cette offre est calculé selon les prix mensuels réguliers en vigueur moins les économies garanties mensuelles suivantes pendant 12 mois : le forfait Internet UltraFibre 40 moins 15 \$, le forfait Télé Mon Mix 10 moins 11 \$, l'Enregistreur TiVo moins 15 \$ et le forfait Téléphonie de base moins 18 \$. Les prix réguliers peuvent changer en tout temps. Votre monde à vous™. TiVo™. Visitez cogeco.ca/votremonde pour plus de détails.



TOP SECRET | Magog



Félicitations à nos boursiers et boursières!



FRANÇOIS HOGUE
Piano



MIA LAGUEUX
Espoir
Triathlon



MATHIS RICHER
Espoir
Triathlon



CÉDRIC SIMARD
Espoir
Triathlon



MICHAËL SIMARD
Espoir
Triathlon



ÉLÉANOR CABANA
Espoir
Patinage artistique



ALYS RAJOTTE
Espoir
Patinage artistique



ANABELLE CARTIER
Espoir
Natation



ALEXANDRE CHATEAUNEUF
Espoir
Natation



SAFIA MUTAMBAIE
Espoir
Natation artistique



SACHA ELIOTT AUDET
Élite
Ski alpin



FRÉDÉRIQUE CARDINAL
Relève
Ski alpin



LÉA-ROSE THÉRIAULT
Espoir
Soccer



SAMUEL THÉRIAULT
Espoir
Soccer



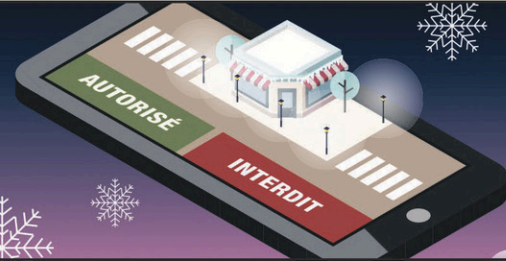
VILLE DE
Magog

STATIONNEMENT HIVERNAL DE NUIT

Du 15 novembre 2019 au 5 janvier 2020

AUTORISÉ OU INTERDIT?

ville.magog.qc.ca/stationnementhivernal



ENVIRONNEMENT

HORAIRE ÉCOCENTRE ET ABRI DE RÉEMPLOI

ÉCOCENTRE

Jeudi au samedi : 9 h à 15 h

ABRI DE RÉEMPLOI

Vendredi : 9 h à 12 h

Pour connaître les règlements :

www.ville.magog.qc.ca/ecocentre

2300, rue Tanguay (parc industriel)

Information : 819 843-3333 (semaine)

819 847-0835 (fin de semaine)



BACS DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

Pour faciliter la collecte des matières résiduelles en période hivernale, les bacs doivent être positionnés de la manière suivante :

- À l'intérieur des limites de la propriété;
- Poignée et roues vers la résidence;
- Aucun obstacle à proximité;
- Couvercle fermé;
- Distancés d'au moins 50 cm;
- Aucun sac sur le dessus ou à côté du bac.



PUBLICATION

CALENDRIER MUNICIPAL

Surveillez votre boîte aux lettres! Votre calendrier municipal 2020 sera livré par la poste à partir du 2 décembre prochain.



ÉVÈNEMENT

COLLECTE DE SANG



la collecte

21^e édition

Jeudi 5 décembre
10 h à 20 h

Église Saint-Jean-Bosco
900, rue Sherbrooke

Magog



DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.



RESSOURCES HUMAINES

JOURNÉE INTERNATIONALE DES PERSONNES HANDICAPÉES

Lors de cette journée, tous sont invités à poser des gestes qui favorisent la participation sociale des personnes handicapées.

Information : www.ophq.gouv.qc.ca



Journée internationale des personnes handicapées
3 DÉCEMBRE



PRÉVENTION INCENDIE

RAMONAGE OBLIGATOIRE

Selon le règlement sur la prévention des incendies, le ramonage est obligatoire au minimum une fois par année, dans tout bâtiment muni d'une cheminée, d'un conduit de fumée ou d'un appareil de chauffage.



TRAVAUX PUBLICS

UTILISATION DU DÉPÔT À NEIGE

Date limite : vendredi 13 décembre

Les entrepreneurs de Magog peuvent signer une entente pour utiliser

le dépôt à neige. La neige doit provenir du territoire de Magog. Certains documents sont exigés; formulaire disponible à l'hôtel de ville.

Information : www.ville.magog.qc.ca/utilisationdepotneige



SPORTS ET PLEIN AIR

ÉTUDIANTS du primaire et du secondaire (CSHC, CSDS, ETSB)

Tarifs réduits pour skier à Orford!

Achetez 10 billets et profitez d'un escompte

6-12 ans : 27,85 \$ + taxes / jour

13 ans et + : 34,00 \$ + taxes / jour

23 et 24 novembre, 9 h à 16 h

Station de ski du Mont-Orford

Information : www.ville.magog.qc.ca/ski-etudiants



SÉANCES PUBLIQUES

Lundi 2 décembre, 19 h 30 – Séances ordinaire et extraordinaire

Lundi 16 décembre, 19 h 30 – Séance ordinaire

Les séances et les assemblées sont diffusées en direct sur **NousTV** (câble 3 / HD 555), **AxionTV** (câble 11 / numérique 111 / HD 711) et webdiffusées en direct sur la chaîne **Youtube** ainsi que la page **Facebook** de la Ville.



STATIONNEMENT HIVERNAL DE NUIT

Du 15 novembre 2019 au 5 janvier 2020

AUTORISÉ OU INTERDIT?

ville.magog.qc.ca/stationnementhivernal



AU RYTHME DES SAISONS

EXPOSITIONS AU CENTRE D'ARTS VISUELS DE MAGOG

Mercredi au dimanche de 12 h 30 à 17 h
61, rue Merry Nord | Information : 819 843-2099

Jusqu'au
22 décembre

PLAISIRS COLORÉS
Musée international
d'art naïf



Guylaine Cliche

Jusqu'au
22 décembre

L'ART AU CARRÉ
ART'M



Vacillation
Lise Lalonde

Jusqu'au
22 décembre

EXPOSITION
COLLECTIVE
Club Photo de Magog



Michel Morisset

Toute l'année

EXPOSITION
PERMANENTE
Musée international
d'art naïf



Les Arches de la paix

EXPOSITIONS À LA MAISON MERRY

Mercredi au dimanche de 10 h à 17 h
708, rue Principale Ouest | Information : 819 201-0727
www.maisonmerry.ca

Jusqu'au 17 mai 2020
MA VIE À LA TEXTILE



Exposition permanente
LA MAISON MERRY :
TOUTE UNE HISTOIRE!



BIBLIOTHÈQUE

Information et inscription : 819 843-1330, poste 899



ÉVÉNEMENTS

ACTIVITÉS JEUNESSE

HEURE DU CONTE

Samedi 23 novembre

11 h

Enfants de 2 à 5 ans accompagnés

Entrée libre



HEURE DU CONTE EN PYJAMA SPÉCIAL NOËL

Vendredi 20 décembre

18 h 30

Flagada d'amour vous invite à un conte musical animé de Noël! Une animation haute en couleur, interactive et festive.

Enfants de 3 à 8 ans accompagnés

Inscription requise



PARADE DU PÈRE NOËL

Samedi 30 novembre

16 h



30 NOVEMBRE

Départ à 16 h, de l'aréna
jusqu'au parc des Braves

Événement organisé par les
commerçants du centre-ville de Magog.

ACTIVITÉS POUR ADULTES

ATELIER D'ÉCRITURE

Mardi 3 décembre

9 h 30 à 12 h

Un atelier d'écriture pour les personnes qui ont toujours rêvé d'écrire.

Inscription requise



ATELIERS INFORMATIQUES

À partir de 15 \$ par atelier
Payable lors de l'inscription

- Initiation à l'ordinateur
- Tablette et téléphone Android
- Tablette iPad et téléphone iPhone
- Excel
- Word
- Facebook

Prochaine session en février 2020

www.ville.magog.qc.ca/ateliersinformatiques

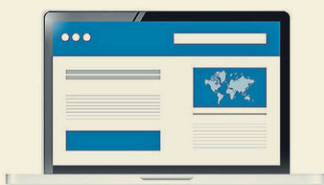
VENTE DE LIVRES USAGÉS

Mercredi 11 décembre

15 h à 19 h

Au profit des Amis de la Bibliothèque
Memphrémagog

Derrière la
bibliothèque, porte
Fondation 1



GRANDE GUIGNOLÉE DES MÉDIAS

Jeudi 5 décembre

11 h à 13 h 30

Apportez vos dons en denrées ou
en argent aux pharmacies Jean
Coutu et à la Banque alimentaire
Memphrémagog. Soyez généreux!

Information : 819 868-4438

www.banquealimentaire.ca





THÉÂTRE MUSICAL

Venez rencontrer Kalimba, la chanteuse-percussionniste préférée des jeunes, qui fait bouger et rigoler. Assistez à son spectacle énergique, drôle et participatif. Au menu : initiation aux différents instruments, rythmes endiablés, Gumboot et percussion corporelle. Venez vivre un moment inoubliable du temps des fêtes!

Propulsé par Les Productions PrestiGo

Dimanche 8 décembre
15 h

Espace culturel de Magog

Inscription en ligne requise :

www.ville.magog.qc.ca/billets

Information : 819 843-3333, poste 899

Enfant : 7 \$

Adulte résident de Magog : 7 \$

Adulte non résident de Magog : 15 \$



CONFÉRENCE GRATUITE ET ATELIER

APPRENDRE À LIRE ET À ÉCRIRE MÊME AU SECONDAIRE

Samedi 23 novembre

13 h 30

Johanne Bédard, orthophoniste, parlera des méthodes alternatives, multisensorielles et des technologies de plus en plus accessibles pour aider les jeunes ayant des difficultés d'apprentissage. Cette conférence est offerte par le Centre de pédiatrie sociale en communauté Le Tandem.

Inscription en ligne requise :

www.ville.magog.qc.ca/billets

Information : 819 843-3333, poste 899



NOËL CHEZ LES MERRY

Samedi 8 décembre

10 h 30 et 13 h 30

La Maison Merry invite toute la famille à se plonger dans la féerie de Noël. Participez à un atelier de décoration de biscuits avec *Les délices de Wendy*, à la création de cartes de souhaits ainsi qu'à un cherche et trouve à travers les expositions!

Inscription requise

Information : 819 201-0727



AGENDA CULTUREL

■ Abbaye St-Benoît-du-Lac

Présentation du concert «Le Messie de Haendel» de l'Harmonie des saisons, le 7 décembre.

■ Cabaret Eastman

Voici les prochains spectacles: Hommage à U2 (23 novembre), Hommage à Guns & Roses (30 novembre), Hommage à Bon Jovi (14 décembre) et Hommage à Led Zeppelin (20 décembre). Info: 450 297-1200.

■ Café Bar La Shop et Fondissimo

Exposition des œuvres de l'artiste Marie-Michèle Desmarais. Le vernissage de l'exposition «Fusain boréal» aura lieu le samedi 26 novembre, de 16 h à 19 h.

■ Café St-Michel

Voici les chansonniers qui se produiront à ce restaurant: Dylan Leney (22-23 novembre) et Duo Funny Music (29-30 novembre). Également, Yannick Viens et son invité (tous les jeudis). Info: 819 868-1062.

■ Caffuccino

Prestations musicales offertes par Édouard Lagacé (22 novembre et 13 décembre), Simon Morin (29 novembre et 27 décembre), Isabelle (6 décembre), et Patricia Larché (20 décembre). Info: 819 868-2225.

■ Centre communautaire de Magog

Danse de ligne et sociale tous les samedis à la salle Ovil-Bergeron, de 19 h 30 à 22 h 30. Apportez vos consommations. Entrée par le stationnement arrière.

Centre d'arts visuels de Magog
Le regroupement Art'M présente l'exposition «L'art au carré», consacrée aux petits formats à offrir en cadeaux à Noël. Événement jusqu'au 22 décembre, du mercredi au dimanche, de 13 h à 17 h.

■ Chœur de Gens Heureux

Concerts de Noël présentés à l'église St-Édouard d'Eastman (15 décembre, 15 h) et à l'église St-Pratice de Magog (22 décembre, 15 h). Info: 450 297-0479.

■ Cinéma Magog

Voici la programmation spéciale: Aventuriers voyageurs – Malaisie (5-6 décembre) et Tanzanie (16-17 janvier); Cinéfil – Apapacho: une caresse pour l'âme (22-24-25 novembre). Info: cinemamagog.com.

■ Cinéma Potton

Présentation de la comédie et thriller écologique «Woman at Earlingsson» jeudi le 21 novembre, à 16 h, au 2e étage de l'hôtel de ville de Mansonville.

■ Circuit des arts Memphrémagog

Appel de candidatures pour la prochaine édition de l'événement. Les artistes en arts visuels et métiers d'art vivant sur le territoire de la MRC de Memphrémagog

ont jusqu'au 31 décembre pour poser leur candidature. Info: circuitdesarts.com ou 819 769-0663.

■ Danse Omerville

Danse tous les samedis soirs à l'église St-Jude, de 20 h à 23 h. Entrée: 10 \$. Apportez vos consommations. Aussi, le réveillon des Fêtes aura lieu le 14 décembre. Buffet froid et musique. Entrée 20 \$. Réservations avant le 7 décembre. Info: 819 679-5472.

■ Église Ste-Élizabeth de North Hatley

Présentation de chants sacrés pour Noël de l'ensemble vocal Massawippi «Gloriosa», le 15 décembre, à 15 h 30. Billets: ensemblevocalmassawippi.com/billetterie.

■ Ensemble vocal Voix libres

Concerts de chants de Noël avec violoncelle à l'église Ste-Élizabeth de North Hatley (14 décembre, 14 h 30), et au Centre St-Patrick de Bolton-Est (15 décembre, 14 h 30). Info: 819 569-5395 ou maudefg@hotmail.com.

■ Le Son de l'âme

Atelier sur le son de l'âme le 27 novembre (19 h), au local situé derrière l'église St-Paul, au 211, rue des Pins, à Magog.

■ Maison Merry

Présentation des expositions «Ma vie à la Textile» et «La Maison Merry: toute une histoire!» du mercredi au dimanche de 10 h à 17 h. Aussi, 5 à 7 «Je me souviens» organisé pour les anciens travailleurs de la Textile et visionnement d'un documentaire sur l'industrie du textile de Denys Arcand (22 novembre). Conférence sur l'alimentation des premiers colons avec Éric Michaud le 4 décembre, à 18 h. Atelier de fabrication de biscuits de Noël, de cartes de vœux et chasse aux trésors le 8 décembre, à 10 h 30. Info: 819 201-0727 ou www.maisonmerry.ca

■ Musée Colby-Curtis

Présentation de l'exposition «Traverser les rivières», jusqu'au 21 décembre. Aussi, présentation de l'exposition permanente au Musée. Info: 819 876-7322.

■ Musée international d'art naïf de Magog

Présentation des expositions «Plaisirs colorés» de l'artiste orferoise Guylaine Cliche et «Reflets des collections du MIANM» avec les artistes Arthur Villeneuve, Marie Gélina Mercier, Yvon M. Daigle et Dragan Mihailovic. Le Musée est ouvert du mercredi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h. Info: 819 843-2099.

■ Orford Musique

Dans le cadre de sa programmation 2019-2020: les Noëls de Marie Michèle Desrosiers (23 novembre), souper gastronomique japonais avec Shinji Nagai (28 novembre), Goebel et l'Orchestre Festival Bach Montréal (6 décembre) et Souper de Noël avec Pasquale Vari (19 décembre). Aussi, exposition «Symphonie de couleurs» réunissant 11 artistes de la région, jusqu'au 5 janvier. Info: orford.mu.

■ Pub du pont

Spectacles musicaux du groupe Mec Trio (22-23 novembre). Info: 819 843-9361.

■ Pub Le Chalet

Prestations musicales du chansonnier Danny Rood (22 novembre, 18 h) et de la DJ Julie Houle (29 novembre, 18 h). Info: 819 843-1540.

■ Studio Georgeville

Présentation de l'Exposition et Vente de Noël, jusqu'au 26 janvier. Info: 819 843-9992.

■ Taverne 1855

Dans le cadre du projet «La Taverne des artistes», Sébastien Benoit (29 novembre) sera assistant-chef en cuisine. Les profits amassés lors de l'activité seront remis aux Banques alimentaires du Québec. Info: 819 769-1233.

■ Vieux Clocher de Magog

Spectacles de P-A Méthot (22 novembre), Michel Barrette (23 novembre), Patrick Groulx (29-30 novembre), Alexandre Barrette (6-7 décembre), Mike Ward (13 décembre), Les Grandes Crues (20-21 décembre), Alain-François (28 décembre) et Nicolas Pellerin et Les Grands hurleurs / Chouïa (29 décembre). Info: 819 847-0470.

Fables

La Souris et L'Intégrité

Sur la même longueur d'onde,
Souris et Chas?
En y réfléchissant une seconde,
Pourquoi pas?

Un chas plutôt morne soulignait
À la souris, sa proche voisine,
Que de moins en moins on usait
De son service sur des ratines.

« On conçoit, on coud et on fabrique
Dans le but à peine camouflé,
De n'offrir que de pauvres reliques,
En délaissant la qualité.
Très rarement on raccommode,
Puisque ces semblants de vêtements
Ne sont déjà plus à la mode
Aussitôt qu'ils semblent souffrants. »

« Ne t'en fais pas mon cher chas.
Sache que moi, en tant que souris,
J'ai aussi dans l'âme, un trépas,
Pire qu'utilité endormie.
Tout comme toi je fus oubliée
Et bien supplantée, de surcroît
Par cette autre dont l'identité
N'affichait rien d'un grand exploit.
J'ai même vu qu'elle ne s'ornait plus
Du fil qui nous réunissait
À ce matériel préconçu,
Qui répondait quand je cliquais. »

« Mais de cette queue, il n'y a pas ombre
Sur toi non plus ma chère cliquette.
Alors pourquoi es-tu si sombre
Qu'est disparu ton air minette? »

« Bien que j'aie honte de l'avouer,
Je possédais auparavant
Cette protubérance effilée
Qui n'était pas qu'un ornement.
Mais voyant qu'on favorisait
Une autre qui en était dépourvue,
Je m'en départis et souhaitai
Qu'enfin à moi on recourut.
Je compris, et bien trop tard,
Qu'en me débarrassant ainsi
D'un membre perçu comme étendard
J'éliminais tous compromis,
Puisque je me retrouve maintenant
Sans cet appendice nécessaire:
Ce qui fait de moi un élément
Pour sûr, loin de l'utilitaire.

Prend mon conseil et crois moi;
Ne change rien à ton allure.
Reste toi-même et tu verras
Que l'intégrité est plus sûre. »

Jacques DuBois 1 mars 2013

Pour vous procurer un recueil,
visitez le : www.fablesdubois.com



Offrez-vous la santé en cadeau.
Spécial décembre: forfait à 145\$ au lieu de 265\$

- Prescription pour 12 mois par un médecin accrédité
- Plan de traitement personnalisé et suivi médical par des infirmières qualifiées

* Sur éligibilité au traitement. Reçu pour Impôts. Valable uniquement pour les rendez-vous en décembre 2019

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS SUR
WWW.NATUREMEDIC.CA/RENDEZ-VOUS/
OU EN APPELANT AU
819 588-1205

Promotion valide à Magog et Roxton Pond seulement >231785



La meilleure amie des animaux

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

PASSION. Ayant passé son enfance à côtoyer les animaux du Zoo de Granby, Marie-Michèle Desmarais leur rend aujourd'hui hommage à sa façon, en produisant des tableaux qui suscitent beaucoup d'intérêt.

Orthophoniste de carrière, la Magogoise d'adoption a toujours entretenu un grand intérêt pour le dessin qui remonte d'aussi loin qu'à sa tendre enfance. Il est donc tout à fait naturel que sa passion la guide encore aujourd'hui et qu'elle fasse littéralement partie de sa vie.

« Je n'ai pas d'atelier en soi, alors mon chevallet se promène partout dans la maison, à travers les jouets de mes enfants, raconte la mère de deux jeunes filles. Il arrive de recevoir des coups de crayon sur mes toiles. J'ai même dû en recommencer une. Depuis, je prends un peu plus de précautions! », lance en riant Marie-Michèle Desmarais.

Évidemment, des traits de couleur improvisés sont loin d'être en harmonie avec le style de l'artiste, qui mise au contraire sur le noir et blanc et la précision.

De plus, elle a réussi à ressortir des boules à mites un médium plus associé à une autre époque, c'est-à-dire le fusain. Une signature



Marie-Michèle Desmarais partage sa passion du dessin et des animaux avec sa famille, dont ses deux filles Isabelle et Jeanne Henri. (Photo gracieuseté)

artistique qui s'accompagne aussi d'un processus de recherche complexe et pointu. « Pour chaque animal, je cherche à faire ressortir une personnalité distinctive, que ce soit par le regard, une posture ou un détail quelconque. Je veux cette étincelle dans chacun de mes tableaux. Ça me demande énormément de

temps », soutient celle qui collabore notamment avec des photographes animaliers professionnels.

DES ORANGES AU CHOCOLAT

Cet amour pour les animaux est loin d'être le fruit du hasard. Toute jeune, Marie-Michèle vivait à deux pas du Zoo de Granby, un endroit où elle se sentait presque comme à la maison. « On y allait tous les matins pour prendre notre marche. À l'époque, il y avait plus d'animaux en liberté et on pouvait les nourrir. Je me souviens que ma mère leur préparait des petites surprises, en cachant du chocolat dans des oranges. Un des éléphants nous reconnaissait et venait tout de suite nous voir. Ce contact avec les animaux a été très marquant », raconte la principale intéressée.

Aujourd'hui, son travail génère un tel engouement qu'elle y consacre deux journées à temps plein par semaine, en plus de poursuivre son métier en orthophonie. En février, ses œuvres devraient même faire leur entrée chez Simons.

Pour le moment, il est possible de les voir sur les murs du restaurant La Shop, où un vernissage a été organisé tout récemment et auquel ont pris part plus d'une centaine de personnes.

Des impressions, dans plusieurs formats, sont aussi disponibles à l'adresse suivante : lenidatelier.com

Un auteur s'offre un anniversaire inoubliable

Jérémy Parent s'est offert tout un cadeau d'anniversaire, le 14 novembre dernier, en remplissant le Théâtre Magog à l'occasion du lancement de ses deux premiers romans, « Sortir de l'ombre et briller » et « La petite étoile et le phare endormi ». Le Magogois s'est emparé de la scène pour retracer quelques-uns des moments marquants de sa vie, qui l'ont guidé sur la route de l'écriture. Des souvenirs qui ont également été racontés en musique, avec des performances de la chanteuse Priscillia Quirion. Pour plus d'information ou se procurer les livres : legardiendephare.com. (P.O.G.) (Photo gracieuseté - Antoine Petrecca/Québec stock images)

rabaischocs.com

à petits prix!

Pensez offrir un certificat cadeau RABAISCHOCS pour

DES CENTAINES d'offres exclusives!

Certificats cadeaux de vos marchands locaux à petits prix.

noël!

Le Reffet
VOTRE MÉDIA D'ICI
du Lac.com

Visitez le rabaischocs.com pour prendre connaissance de ces offres limitées.



25\$ POUR
15\$



50\$ POUR
35\$



35\$ POUR
20\$



20\$ POUR
14\$



15\$ POUR
10\$



25\$ POUR
15\$

ET PLUSIEURS AUTRES! JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!

Soccer: l'année de Maïka Caron et Guillaume Trahan



PATRICK TRUDEAU
patrick.trudeau@leprogres.net

GALA. Maïka Caron et Guillaume Trahan ont laissé leur marque au cours de la dernière saison de soccer, non seulement sur la scène locale, mais également pour l'ensemble de l'Estrie.

Après avoir été élus joueur par excellence de leur catégorie respective au gala annuel de Soccer Magog, samedi dernier, les deux athlètes magogois ont tous deux mérité le prix Leadership lors du gala de Soccer Estrie, le lendemain à Sherbrooke.

Redoutable joueuse offensive, Maïka Caron a inscrit pas moins de 42 buts en saison régulière dans l'uniforme de l'équipe U14F locale.

De son côté, Guillaume Trahan a été l'un des piliers du senior masculin D2, une équipe qui a remporté la double couronne de la saison 2019. Cette formation a d'ailleurs été choisie équipe de l'année à Magog et au gala de Soccer Estrie, alors que son entraîneur-chef Robert Butler a été nommé entraîneur par excellence à Magog et finaliste pour les titres d'entraîneur et de

Personnalité en Estrie.

En raison de ses succès, le senior masculin accèdera à la division 1 dès la saison 2020.

Bel honneur aussi pour le comité organisateur du Festi-Tour de Magog qui reçoit le titre d'événement par excellence en Estrie pour une deuxième année consécutive.

Enfin, soulignons le titre d'entraîneur par excellence en catégorie masculin AA pour le Magogois Louis Provencher. Son groupe, le U14 masculin AA, reçoit pour sa part le titre régional d'équipe masculine de l'année en classe AA.

AUTRES HONNEURS LOCAUX

Présenté dans le cadre d'un super-bénéfice à l'école secondaire de La Ruche, le gala de Soccer Magog a permis de remettre une trentaine de prix à des joueurs, entraîneurs et autres bénévoles de la saison 2019.

Outre Maïka Caron, Guillaume Trahan et Robert Butler, mentionnons les titres de joueur espoir décernés respectivement à Élie Laliberté et Zoé Carrière.

Le titre de famille de l'année a de son côté été remis à la famille Gévy (Stéphane, Caroline et leurs 4 enfants), tandis que l'honneur du bénévole de l'année a été attribué conjointement à Isabelle Labrecque et Jean-François Filteau, un couple dans la vie de tous les jours.

Enfin, soulignons que l'équipe U14F AAA, édition 2009, a été intronisée que Temple de la renommée de Soccer Magog. Entre 2005 et 2013, cette formation dirigée par Stéphane Asselin s'est signalée successivement dans les classes A, AA et AAA, gardant pratiquement toujours le même noyau de joueuses.

DÉPART DE STÉPHANE ASSELIN

En raison d'une baisse de clientèle, le Club de soccer Magog a dû réviser son budget d'opération, ce qui a entraîné le départ du directeur général Stéphane Asselin au cours des derniers jours.

Le directeur technique Laurent Brasseur demeure donc, pour l'instant, le seul permanent de cette association sportive.



Maïka Caron vient de terminer son année 2019 en beauté, avec l'obtention des grands honneurs sur les scènes locale et régionale. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



Guillaume Trahan a été un pilier de l'équipe senior de Magog au cours de la dernière année. (Photo gracieuseté - Soccer Magog)

Les parents sont d'ailleurs invités à l'assemblée générale annuelle de l'organisme, le 30 novembre prochain, afin d'en apprendre davantage. « J'espère qu'il y aura de nouvelles personnes qui vont vouloir joindre le conseil d'administration. Oui, ça demande un peu d'implication, mais il faut arrêter de voir ça comme

une montagne. Notre CA peut accueillir neuf dirigeants. Si on pouvait combler tous ces postes, la tâche serait plus facile pour tout le monde », laisse entendre la présidente Julie Desmarais, qui a elle-même confirmé son retour au sein du comité.



Louis Provencher a connu une saison exceptionnelle à la barre de l'équipe U14M AA de Sherbrooke. (Photo gracieuseté - Soccer Estrie)

Pizza 2 Go

PARTY

2 PIZZAS 10" GARNIES
avec une petite frite,
10 ailes de poulet,
une petite salade César
ou un petit spaghetti
et 2L de Pepsi **45⁹⁹\$**

2 Coke 355ml
GRATUIT
à l'achat de 25\$ av. tx.
Au comptoir seulement
Expire le 31 déc. 2020

819-769-0666 1856, rue Sherbrooke, Magog
7 JOURS SUR 7 - 11 h à 22 h

SI ON LE PROPOSE,

15% DE RABAIS*

À L'ACHAT DE

SIÈGES CHAUFFANTS

DÉMARREURS À DISTANCE

BIDIRECTIONNEL • UNIDIRECTIONNEL • 3X LOCK • APPLICATION MOBILE

À PARTIR DE 199,95\$*

PRÉPAREZ-VOUS POUR L'HIVER!

PNEUS ET MAGS

TAPIS D'AUTOS

SIÈGES CHAUFFANTS

à partir de ~~229,95\$~~
Maintenant **169,95\$**

C'EST QU'ON L'ENDOSSE!

* Valide jusqu'au 31 décembre, certaines restrictions s'appliquent. Détails en succursale.

VITRES, PNEUS & ACCESSOIRES

MAGOG
2572, rue Sherbrooke - 819 769-3505

@docteurduparebrise
docteurduparebrise.com



La Ligue de hockey Labatt a tenu une activité retrouvailles, le 16 novembre dernier, afin de souligner son 50^e anniversaire. Pour l'occasion, les matches réguliers étaient disputés à l'aréna de Magog, alors qu'ils sont habituellement joués à Stanstead. Les joueurs des quatre formations se sont réunis au centre de la glace, afin d'immortaliser ce « portrait de famille ». (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Tournoi de basket scolaire à La Ruche

Pour une quatrième année consécutive, le Centre sportif La Ruche présentera le Tournoi de basketball Carnicas cette fin de semaine, du 22 au 24 novembre. Tout au long du week-end, une soixantaine de matches seront disputés simultanément sur cinq terrains et mettront aux prises 38 équipes de partout au Québec. Les catégories à l'enjeu sont atome, benjamin, cadet et juvénile (12 à 17 ans). Plusieurs formations des Carnicas y prendront part.

Owl's Head vise le 28 novembre

La station Owl's Head prévoit lancer sa saison de ski le 28 novembre, si les conditions météo continuent d'être favorables. La station du Canton de Pottou a considérablement investi dans ses infrastructures au cours des derniers mois, notamment dans le chalet, la remontée principale et le système d'enneigement. Ce serait l'ouverture de saison la plus hâtive depuis plusieurs années. Du côté du Mont-Orford, aucune date n'avait encore été annoncée au moment de mettre sous presse.

Commandites HIT Action

Le Club Hit Action Kickboxing Magog lance

un nouveau programme de commandites qui permettra d'offrir des entraînements à des gens dans le besoin, notamment des enfants ou des femmes victimes de violence. Selon le responsable Martin Grandmont, la pratique des arts martiaux et des sports de combat est reconnue pour inculquer de la confiance en soi et de la discipline. La participation financière des partenaires permettra aussi de soutenir l'équipe de compétition du club. Pour info : 514 714-6629 ou h.i.t.action@gmail.com

Première compétition de judo réussie

Le jeune Félix Godbout, du Club Judo Magog, a démarré sa saison du bon pied en

remportant sa première compétition en U14 lors de l'Interzone Mauricie, dimanche dernier à Trois-Rivières. Son coéquipier Lou Forand a toutefois eu moins de chance, étant contraint à l'abandon en raison d'une blessure.

Dynamophilie : six athlètes de Magog en action

Six leveurs de la région de Magog, dont quatre femmes, participeront à une compétition de dynamophilie ce dimanche 24 novembre à Trois-Rivières. Il s'agit de Jenny Davidson, Marie-Josée Dugas, Jérémie Turcotte, Valérie Lacharité, Dominic Gauthier et Karine Renaud. À noter que Marie-Josée, Jérémie, Valérie et Karine en seront à leur première compétition en carrière.

Données illimitées!

Enfin, vous pouvez profiter d'un accès illimité aux données avec DonnéesXTRA^{MC1}

Prix nouveau!

seulement
59⁹⁹ \$
mois²

Contrat d'un an obligatoire.
Frais d'installation professionnelle de 49 \$.³



Appelez sans tarder au **1 877 250 8904!**



XPLORNET
Branché à ce qui vous tient à cœur

Votre détaillant local :

NJ Albert
Télécommunications Inc.
1-866-546-2687

Skynet
Telecom
1-866-299-8044

¹Pour le forfait 100 illimité avec débit allant jusqu'à 25 Mbps, vous profiterez d'un débit réduit allant jusqu'à 2 Mbps après vos premiers 100 Go. Cependant, certains usages plus intensifs ou l'accès simultané par plusieurs appareils pourraient être rendus impossibles lors de ce débit réduit. Offerts sur certains faisceaux dans certaines régions seulement. Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le www.xplornet.com/fr/notes-legales pour en savoir plus. ²La tarification à 59,99 \$ tient compte d'une réduction mensuelle de 70 \$ durant les trois premiers mois. La tarification normale à 129,99 \$ par mois entrera en vigueur à compter du quatrième mois. La promotion est offerte jusqu'au 31 décembre 2019 pour les nouveaux clients. Offre d'une durée limitée. Les taxes s'appliquent à tous les forfaits. Le coût de location du matériel est calculé dans les frais de service mensuels, sauf le routeur sans fil Xplornet (le cas échéant). ³Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'est pas suffisante. Veuillez consulter le détaillant pour d'autres renseignements à ce sujet. Xplornet^{MD} est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2019 Xplornet Communications inc.



Mathieu Fortin a doublé sa production de buts (6) en réussissant un tour du chapeau face aux Élites de Jonquière.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Les Cantonniers s'offrent un doublé contre Jonquière

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MIDGET AAA. Après avoir traversé une mauvaise séquence (3 défaites en 4 matches), les Cantonniers se sont remis sur les rails, le week-end dernier devant leurs partisans, en remportant leur programme double face aux Élites de Jonquière.

La troupe de Félix Potvin l'a d'abord facilement emporté 6-2 vendredi, avant de triompher 2-1 en prolongation le lendemain.

Si ces deux gains ont été l'effort de toute une équipe, certains joueurs en ont toutefois profité pour se signaler de façon individuelle.

C'est le cas de Mathieu Fortin, auteur d'un tour du chapeau lors du premier match, et de Mathys Poulin, qui a inscrit les deux seuls buts de son équipe lors du second duel.

Alex-Antoine Yargeau a aussi inscrit un doublé dans le gain de 6-2, devenant du même coup le premier joueur de sa formation à atteindre le plateau des 10 buts.

Notons que le gardien Rémi Delafontaine était d'office pour les deux rencontres du dernier week-end, accordant trois buts sur un total de 42 tirs.

Avec cette récolte de cinq points sur une possibilité de six, les Cantonniers trônent toujours en tête du classement général de la Ligue midget AAA avec 44 points en 20 rencontres. Le Rousseau Royal de Laval-Montréal suit toutefois de près avec ses 40 points en 19 parties. Les Montréalais sont actuellement sur une séquence de six victoires consécutives, la meilleure du circuit Lévesque.

Les Magogois prendront la route de l'Abitibi ce week-end pour y disputer un programme double face aux Forestiers d'Amos. Les deux joutes auront lieu respectivement samedi à 19 h et dimanche à 13 h.

La prochaine partie locale sera présentée le vendredi 29 novembre face aux Grenadiers de Châteauguay. Ce sera alors le traditionnel « match des toutous » au profit des enfants défavorisés.



Mathys Poulin a joué les héros en réussissant les deux buts des siens, samedi dernier, dont le but victorieux en prolongation. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Mon équipe compte plus de 172 années d'expérience.

0\$ de franchise sur réparation de pare-brise

Démarreur à distance
À partir de
249\$
avec installation

LE SEUL FRANCHISÉ EN ESTRIE, LÀ OÙ LE PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE !



Service mobile à domicile, contactez-nous pour information!
2858, rue Sherbrooke, Magog
819.843.8465

MARCHEPIEDS	DÉFLECTEUR DE PORTES	CARPETTES SUR MESURE	COUVRE-CAISSE	ATTACHES-REMORQUES	DÉFLECTEUR DE CAPOT

Protégeons l'écosystème du Publisac

Économie des ménages

- 9 Québécois sur 10 consultent les circulaires du Publisac pour faire des économies
- Grâce au Publisac, les ménages à faible revenu qui gagnent moins de 35000\$ par année et représentent 2,5 millions de Québécois, économisent de 20 à 30\$ sur une dépense d'épicerie moyenne de 75\$ par semaine, soit 1000 à 1500\$ par année, ce qui est considérable pour cette tranche de la population
- De plus, le coût du panier d'épicerie a augmenté considérablement en 2019, de 4,1% entre septembre 2018 et septembre 2019, incitant encore davantage la recherche de rabais par les consommateurs

La disparition du Publisac serait l'équivalent, par exemple, d'éliminer l'impact de la dernière hausse de 20\$ par semaine du salaire minimum pour les ménages à faible revenu.

Commerçants locaux

- Ce sont 3 000 commerçants locaux qui utilisent le Publisac, dont 1 300 points de service à Montréal
- 88% des commerçants qui utilisent le Publisac estiment qu'il contribue de façon importante à leurs ventes (jusqu'à 50% de leurs ventes hebdomadaires proviennent de produits en vedette dans la circulaire)

La fin du Publisac nuirait substantiellement aux ventes en magasin des marchands locaux et à leur capacité de concurrencer avec les géants du commerce en ligne (GAFA).

Hebdos - Information locale

- 95% des hebdomadaires l'utilisent pour la distribution à coûts avantageux
- Postes Canada est de 3 à 5 fois plus cher, soit entre 15 et 20 millions \$ de coûts additionnels, ce qui mettrait en péril la survie de biens des hebdomadaires au Québec

Cette augmentation de coûts viendrait en fait annuler l'aide que l'industrie des hebdomadaires s'apprête à recevoir du gouvernement du Québec.

Emplois

- L'impression et la distribution du Publisac, c'est 4 500 emplois directs au Québec
 - 1 000 chez TC Transcontinental
 - 3 500 emplois chez 150 distributeurs régionaux
 - Les postes de camelots sont accessibles à tous (réinsertion sociale, premier emploi, immigrants, etc.)

Des milliers d'emplois directs en plus de milliers d'emplois indirects en région (papeteries, scieries, recycleurs, etc.) seraient donc menacés, car ils sont reliés à la production des circulaires et à la distribution du Publisac.

Environnement

- Économie circulaire du papier: aucun arbre n'est coupé pour produire les circulaires
 - Le papier utilisé pour imprimer les circulaires vient des résidus de la coupe de bois d'oeuvre
 - 86% du papier des circulaires est recyclé, c'est la principale source de revenus des centres de tri
 - Il existe actuellement au Québec un excellent marché pour le papier-journal s'il est trié adéquatement au lieu de faire partie des ballots mixte
- Économie circulaire du plastique: la création de notre nouveau sac de plastique crée plusieurs avantages
 - Réduction de 30% du plastique utilisé avec notamment de plus petits formats
 - Fait à 100% de résidus de plastique, fabriqué ici par nous et 100% recyclable, le nouveau sac crée la demande pour les déchets de plastique: c'est le fer de lance de l'économie circulaire du plastique au Québec
 - Réduction de 79% les émissions de gaz à effet de serre (GES) associés à son cycle de vie versus le sac initial
 - Sac perforé qui facilite le travail de séparation en centre de tri (en test)
- Afin de réduire à la source, le système actuel de opt-out fonctionne très bien:
 - Permet de réduire à la source en ajustant la quantité de circulaires à imprimer et de sacs à produire
 - Option de retrait facile à exercer:
 - 200000 foyers sur plus de 3 millions au Québec affichent un pictogramme, dont 100000 à Montréal, soit 12% des montréalais
 - Gestion efficace des plaintes: seulement 17 plaintes par semaine à Montréal pour le non-respect du pictogramme dans les 19 arrondissements de Montréal

La fin du Publisac viendrait freiner l'économie circulaire au Québec, tant pour celle du papier qui existe déjà, que pour celle du plastique qui est en devenir.

Le Publisac est légitime

- La distribution en mode opt-out est protégée par les Chartes au titre de la liberté commerciale et du droit à l'information
- Droits des citoyens reconnus à Halifax, Calgary, Ottawa et San Francisco où le opt in a été contesté
- Le opt-in serait discriminatoire, comme c'est le cas à Mirabel, car il pourrait créer un avantage pour Postes Canada qui prétend à l'immunité de la Couronne
- Le opt-in est complexe et coûteux et se traduirait par la fin du Publisac



«Les jeunes signaient des autographes dans les estrades»

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

TOURNOI. Entraîneur-chef des Cantonniers d'Orford pee-wee BB lors de la saison 1987-1988, Roger Garneau garde un souvenir impérissable de son passage au Tournoi pee-wee de Québec, même si cette aventure date de plus de 30 ans.

«Jouer une finale devant 10 000 spectateurs, c'est très impressionnant pour des jeunes. Et même pour des adultes», admet l'ancien entraîneur magogois.

«Si je me souviens bien, nous avons remporté le match au compte de 4-0 et Yanick Blouin avait réussi un tour du chapeau», ajoute-t-il.

Selon Roger Garneau, il y a toujours existé une ambiance unique à ce tournoi. Avant de déménager au Centre Vidéotron il y a quelques années, l'événement se déroulait dans le mythique Colisée de Québec. «Nous étions à

l'époque où tout le Québec suivait la série Lance et Compte. Les gars étaient impressionnés de jouer sur la glace du National de Québec. En plus, les jeunes signaient des autographes dans les estrades. Les spectateurs se disaient que peut-être certains d'entre eux allaient jouer un jour dans la Ligue nationale», se remémore-t-il en riant.

Formés de joueurs des associations de Magog, Coaticook et Rock Forest, les Cantonniers d'Orford avaient pratiquement tout raflé sur leur passage lors de cette mémorable saison. En plus de Yanick Blouin, l'équipe comptait notamment sur Philippe Géliveau (un ancien de la LHJMQ) et Éric Patry (ancien capitaine des Cantonniers midget AAA). «On avait remporté quatre tournois sur cinq, en plus des championnats provinciaux. Le seul tournoi qui nous avait échappé était celui de Magog. Nous avions perdu en demi-finale en fusillade», précise Roger Garneau.

«Ce fut sans contredit la meilleure saison de ma carrière d'entraîneur», a-t-il conclu.



Les Cantonniers d'Orford pee-wee BB ont triomphé lors du Tournoi pee-wee de Québec en 1988. (Photo gracieuseté)



**COMPLÈTEMENT
REDÉCORÉ!**

**2 salles pour vos
partys privés des fêtes!**

**SPÉCIALITÉ
PIZZA CUITE
AU FOUR À BOIS**



2197, CHEMIN DU PARC À ORFORD 819 868.0858



Les Cantonniers pee-wee BB sont la première équipe de Magog à se qualifier pour le Tournoi de Québec en plus de 30 ans. (Photo gracieuseté - Claude Roussel/Athlimage)

Une équipe de Magog jouera au Tournoi pee-wee de Québec

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

HOCKEY. Les joueurs et entraîneurs des Cantonniers de Magog pee-wee BB vivront une expérience unique, en février prochain, alors qu'ils participeront au 61^e Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

Cet événement, considéré comme le plus important tournoi du genre sur la planète, accueille chaque année des équipes de partout à travers le monde, d'où le privilège d'y participer.

Il y a d'ailleurs plus de 30 ans (1988) qu'on n'avait pas vu une formation de la région de Magog y prendre part. Les Cantonniers d'Orford, dirigés par Roger Garneau, avaient d'ailleurs remporté le titre de la classe pee-wee BB cette année-là (voir autre texte).

Les plus vieux se souviendront aussi de la participation des As Federal Packing pee-wee AA, au milieu des années 1970. Cette formation comptait dans ses rangs les Marcel

Giguère (capitaine), Alain Gilbert et Denis Legault (gardien).

Entraîneur-chef des Cantonniers pee-wee BB, Michael Riendeau sait très bien ce qui attend ses protégés, ayant lui-même pris part à l'événement dans les années 1990, alors qu'il portait l'uniforme des Faucons de Sherbrooke pee-wee AA. « C'est un événement vraiment impressionnant et c'est une chance qui n'est pas donnée à tout le monde d'y participer », a-t-il fait remarquer.

« Quand j'étais joueur, j'évoluais avec Éric Chouinard (un ancien Cantonnier et ex-membre du Canadien) et je crois que les contacts de sa famille nous avaient aidés à être acceptés au tournoi », s'est-il rappelé en riant.

L'organisation des Cantonniers, qui regroupe des joueurs des associations de Magog, Coaticook et Stanstead, n'a toutefois pas eu besoin d'un jeu de coulisses pour être qualifiée cette année, ayant remporté ses six premiers matches du calendrier (avant de subir une défaite tout récemment). « Je suis même un peu étonné de notre début de

saison. Cet excellent départ a certainement joué en notre faveur lorsque nous avons soumis notre candidature. Lorsque nous avons reçu le courriel de confirmation (début novembre), tout le monde était vraiment excité. La plupart des joueurs ont vu le film

Pee-Wee 3D (l'intrigue tourne autour de ce tournoi) et ils savent qu'ils vivront quelque chose de gros », laisse entendre M. Riendeau, dont l'adjoint Yannick Huot a lui aussi pris part au Tournoi de Québec il y a près d'une trentaine d'années.



LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, rue Merry Nord
819 847-0470
vieuxclocher.com

KIA DE MAGOG PRÉSENTE

 <p>MICHEL BARRETTE</p> <p>samedi 23 novembre 2019</p>	 <p>PATRICK GROULX</p> <p>16 ANS ET +</p> <p>vendredi et samedi 29-30 novembre 2019</p>
 <p>ALEXANDRE BARRETTE</p> <p>vendredi et samedi 6-7 décembre 2019</p>	 <p>LES GRANDES CRUES</p> <p>vendredi et samedi 20-21 décembre 2019</p>
 <p>ALAIN-FRANÇOIS</p> <p>samedi 28 décembre 2019</p>	 <p>NICOLAS PELLERIN ET LES GRANDS HURLEURS</p> <p>dimanche 29 décembre 2019</p>

laTribune
102.7 rouge
ENERGIE 106.1
Centre des arts et des lettres Québec
BELLE GUEULE

A
G
C

SERRURIER

www.agcserrurier.com



MAGOG

Débarrage rapide • Unité mobile • Réparation en atelier • Installation

MORTAISES- POIGNÉES COMMERCIALES
ANTI-COUTEAU - FERME PORTE
CLÉS CONTRÔLÉES CX5 - OPÉRATEUR DE
PORTE AUTOMATIQUE

*** SERVICE DÉPANNAGE RAPIDE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL ***

DEPUIS

30

ANS

1255, rue Sherbrooke, Magog **819 868-0894**

228208

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 20 novembre 2019 - 31

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée
vendredi 15h00

Heures d'affaires du service téléphonique:
lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

Entreposage
LAMONTAGNE
Libre - Accès
Rapport qualité/prix incomparable

2080, rue Louis-Faucher, Magog
9101, boul. Bourque, Sherbrooke

600 mini-entrepôts chauffés ou non
Système d'alarme individuel 24h/24
Surveillance par caméra
Accès 7 jours/7 avec carte électronique
Vente de produits d'emballages

819 847-4213
Entreposagemontagne.com

ENTREPOSAGE ROCK SIMARD

ENTREPOSEZ À FAIBLE COÛT, EN TOUTE SÉCURITÉ!

Mini-entrepôts chauffés
Accès 24/24 • 7/7 jrs

www.entreposagerocksimard.com 35, chemin Beaudry, Magog • 819 843-4337

205 Logements / appartements à louer

!! Magog, 2-1/2, meublé, immeuble tranquille, libre immédiatement. Pas de chien, 450\$/mois. 819-620-4621

1 3-1/2, 4-1/2 Magog

Dans immeubles propres et bien entretenus, rénovés, près des services, chauffés ou non. Livres maintenant. 819-769-0810

1615, 1625, Rue Sherbrooke, Magog. 4-1/2 grands 640\$, eau chaude et Internet inclus. Bienvenue aux familles! Libres. **PROMOTION DERNIER MOIS GRATUIT!** 873-200-5400

247, Principale Ouest, Magog, 1-1/2 615\$, entièrement meublé, rénové au goût du jour. Chien interdit. 1er décembre. 873-200-5400

251, Principale Ouest, Magog. 2-1/2, 525\$, semi-meublé, tout inclus. Libre. **PROMO DERNIER MOIS GRATUIT!** 873-200-5400

3-1/2, 4-1/2, rénovés, 1 mois gratuit, Magog. Références requises, pas d'animaux, 819-342-6990

4-1/2, rez-de-chaussée, quadrex, 495\$, libre. Références. 83 Stanley, Magog. 514-715-7008

205 Logements / appartements à louer

4-1/2 frais peint, planchers refaits, 615\$ Immeuble 24 logements près de l'aréna à Magog. Buanderie payante. Locker intérieur. Aucun chien. Concierge sur place. Possibilité 1 mois gratuit! 819-342-6990

BEAU grand 4-1/2 au 1225 rue Maisonneuve Magog. Endroit très tranquille, idéal personne seule, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé. Rangement intérieur. Pas d'animaux, Libre 1er janvier, 819-843-7966

MAGOG: 4-1/2, 490\$, 173 rue Hall 8 1 9 - 8 4 7 - 4 9 1 1 , 819-572-3177

MAGOG: beau, grand 6-1/2 + sous-sol et atelier, s.d.b. et cuisine rénovées, plancher bois, à 2 pas du centre-ville, voir photos sur Les-PAC.com #55549019. Non-fumeur. Pas d'animaux. Enquête crédit. Libre 1er décembre, 825\$, 819-867-0105

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

! Magog: centre-ville. Studios, 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2. Meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 395\$ et +. 819-843-8197 514-952-9517, 514-992-8009

APPARTEMENTS 2-1/2 et 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, stationnement privé. 819-432-7625

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

CLUB AZUR MAGOG Condos: 1, 2 et 3 chambres, tout meublés, foyer, laveuse/sécheuse. À louer court/moyen terme, saisonnier. 450-632-2876, 819-612-2876 www.clubazur.com

230 Logements / appartements / propriétés recherchés à louer

JE cherche logement maintenant, 2-1/2 ou 3-1/2, Magog (environ), 1er étage, nature et tranquillité. Non-fumeur sans animaux, Merci! Ginette. 819-212-5987

RECHERCHE maison/chalet/maison de ville pour homme FUMEUR, secteur paisible d'Orford/ Magog, Rock Forest/ Ste-Catherine-de-Hatley. Immédiatement. 850\$/discutable. 819-578-9633

245 Chambre à louer

APPARTEMENTS et chambres à louer Hôtel Union 300\$ à 425\$/mois, tout inclus, internet, Location jour/semaine/ mois. 819-620-4667 Stéphane

CHAMBRE à louer sur piste cyclable, salle de bain, entrée privées. Magog 819-843-0990 Denis

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial 1,800 pi.ca., 4 bureaux, A/C. Magog. 819-570-8520

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

442 Constructions / Rénovations / Réparations

HOMME à tout faire semi-retraité, 45 ans d'expérience comme entrepreneur en construction. Spécialité cuisine et salle de bains. Bertrand 819-612-1717

484 Services divers

HOMME à tout faire, TOUTO BRICOLE TOUT, multi services entretien et réparation. Inventif, créatif et travail soigné, Magog. 819-993-5027 Pascal

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brison. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

RECHERCHONS personne sérieuse pour aider à l'entretien ménager, 1/2 journée aux 2 semaines. Doit posséder auto 4x4. Références S.V.P., 819-868-0521

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. 819-868-4133. * Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

650 Bars/hôtels/restaurants

RECHERCHÉ cuisinier(e), aide-cuisinier(e), serveurs(es). Super Tonkinoise, 2466 Chemin du Parc, Orford, 819-868-9909

955 Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver, 4 roues, 5 trous, 17". 819-843-6090

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrison.net

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 5 1 4 - 8 3 0 - 0 0 9 8 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

KIA Rio 2013, 44,000 km, 8 pneus, 6,800\$/négociable, 819-847-0245

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Prenez note qu'en raison de notre heure de tombée, vos messages pour l'agenda communautaire doivent être envoyés à la rédaction au plus tard le lundi à midi (12 h). En cas de journée fériée, la date de tombée est devancée au vendredi midi. Merci de votre collaboration.

■ **Aide alimentaire Notre-Dame du Mont-Carmel**
Paniers de Noël pour Eastman, Stukely-Sud et St-Étienne-de-Bolton. Personne n'est à l'abri d'une période difficile. Besoin d'un panier? Appelez en toute confidentialité au 450 297-336. La distribution sera faite le 14 décembre.

■ **Alcooliques anonymes**
Si vous croyez que votre consommation d'alcool vous cause des ennuis, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Demandez-nous comment en téléphonant au 819 868-0707 (District 88-11 Magog).
Réunions ouvertes au public pour information sur les Alcooliques Anonymes: groupe Harmonie le mercredi à 20h et groupe Nouveau Départ le samedi à 20h au presbytère Saint-Jean-Bosco (900, rue Sherbrooke, à Magog/entrée stationnement arrière) ainsi que groupe Nouvelle Vie le vendredi à 20h à Deauville (7389, boul. Bourque).

■ **Al-Anon**
Sa consommation d'alcool t'inquiète-t-elle (enfant, conjoint, parent, etc.)? Pour l'aider, il faut d'abord t'aider. Viens nous rencontrer les lundis de 19h 15 à 20h 15, à l'église St-Patrice de Magog (porte du côté gauche). Info: 819 820-5085.
Réunion du groupe de Stanstead tous les jeudis à 13h au 14, rue Maple, à Stanstead.

■ **AQDR Memphrémagog**
Vous cherchez un soutien pour la mise en route ou des conseils sur vos appareils électroniques (cellulaire, tablette, ordinateur)? L'AQDR Memphrémagog offre gratuitement des rendez-vous individualités à ses membres pour du soutien technique. Pour devenir membre (20 \$) ou pour s'inscrire: 819 868-2342.

■ **Arbre du souvenir: légion de Stanstead**
Souvenez-vous des personnes qui nous ont quittés, en achetant une lumière à leur nom pour illuminer l'arbre de Noël de la Légion. Votre don de 5 \$ servira à la 33^e campagne des paniers de Noël du CAB de Stanstead. L'arbre sera allumé le samedi 7 décembre à 16 h, à la Légion. Info: 819 876-7748.

►► Suite de la page 32

■ **AREQ-CSQ Magog**

Dîner de Noël 2019 le jeudi 12 décembre à 11 h, à la salle du Bistro d'Orford Musique. Inscrivez-vous d'ici le 6 décembre auprès de Jean-Pierre Côté au 819 843-8669 ou par messagerie à lakesidefamily@hotmail.com. Lors de cette journée, il y aura vente des billets pour le tirage national triennal 2020.

Le déjeuner rencontre du 28 novembre au Coco Frutti sera consacré aux hommes.

■ **Association des retraités à Magog**

Nous sommes situés au Centre communautaire de Magog. Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 9 h à 16 h pour les inscriptions. Nous offrons une série de cours payants et de nombreuses activités gratuites.

Journée de la fraternité le 25 novembre de 9 h à 13 h (messe, chorale et dîner/12 \$).

Nos danses du samedi soir ont lieu à 19 h 30,

au Centre communautaire (entrée: 8 \$). Notre salle de billard est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (45 \$ pour l'année avec la carte de membre billard). Pour connaître l'ensemble de nos activités, consultez notre site web au retraitemagog.com.

■ **Banque alimentaire Memphrémagog**

Toute personne ou famille (résidant dans la MRC de Memphrémagog) intéressée à recevoir un panier de Noël est invitée à se présenter à la BAM (573, rue Sherbrooke, à Magog/café social) du 18 au 21 novembre ainsi que du 25 au 28 novembre entre 13 h et 16 h. Prière d'apporter vos preuves d'identité et de revenus.

Pour obtenir une aide ou tout simplement offrir un don, contactez-nous au 819 868-4438.

Nos heures d'ouverture sont: les lundis et vendredis de 8 h 30 à midi, ainsi que du mardi au jeudi de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h

Suite à la page 34 ►►

AVIS PUBLIC



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC MEMPHRÉMAGOG
MUNICIPALITÉ D'EASTMAN

AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Est donné, par la soussignée, à l'effet que lors d'une séance de son conseil tenue le 7 octobre 2019, la Municipalité d'Eastman a adopté les Règlements no 2019-05 modifiant le Règlement de zonage no 2012-08 et no 2019-08 modifiant le Règlement de zonage no 2012-08.

Ces règlements ont fait l'objet d'un certificat de conformité de la part de la MRC de Memphrémagog le 7 novembre 2019, et entrent en vigueur le jour de l'émission dudit certificat.

Tout intéressé peut prendre connaissance des règlements aux heures régulières d'affaires de la Municipalité, au bureau situé au 160, chemin George-Bonnallie.

DONNÉ À EASTMAN, CE 20 NOVEMBRE 2019

Anne Turcotte
Directrice générale et secrétaire-trésorière

>231648

PROBLÈME N° 637

Sudoku

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

				9	5		8	
		3				2		
		2	8	7	4			
				8	5			3
	1	6				4		
9								
	8	4	9				2	
						3		
			7				6	

MOT CACHÉ

THÈME : DES ANNIVERSAIRES DE MARIAGE / 7 LETTRES

- | | | | | | |
|----------|-----------|----------|-------------|----------|------------|
| A | ARGENT | I | IVOIRE | P | PLATINE |
| B | AZALÉE | J | JADE | R | PLOMB |
| C | BOIS | L | LAVANDE | S | PORCELAINE |
| M | BRONZE | M | MÉLÈZE | T | RUBIS |
| N | CACHEMIRE | O | MERCURE | V | SAPHIR |
| P | CAMÉLIA | P | MERISIER | Z | SATIN |
| R | CHÊNE | P | MOUSSELINE | | SOIE |
| S | CIRE | P | NACRE | | TOURMALINE |
| T | CORAIL | P | NICKEL | | TOPAZE |
| V | COTON | P | ORCHIDÉE | | VELOURS |
| Z | CRISTAL | P | PALISSANDRE | | ZIBELINE |
| | CUIVRE | P | PAPIER | | |
| | E | P | PERLE | | |
| | ÉMERAUDE | | | | |
| | F | | | | |
| | FAÏENCE | | | | |
| | F | | | | |
| | FER | | | | |

E	L	R	E	P	A	L	I	S	S	A	N	D	R	E
N	N	E	I	B	A	D	E	N	I	L	E	B	I	Z
E	T	I	M	V	T	O	U	R	M	A	L	I	N	E
H	E	O	A	E	O	S	E	Z	N	O	R	B	R	S
C	L	N	P	L	R	I	O	E	F	E	R	V	R	S
P	D	E	I	A	E	A	R	I	I	E	I	U	A	L
E	A	N	M	T	Z	C	U	E	E	U	O	T	A	E
R	F	I	E	A	A	E	R	D	C	L	I	T	R	M
I	A	L	L	N	N	L	I	O	E	N	S	U	S	T
M	I	E	E	C	I	H	P	V	P	I	C	N	A	N
E	E	S	Z	O	C	E	A	A	R	R	I	O	P	E
H	N	S	E	R	K	D	P	C	E	U	R	T	H	G
C	C	U	O	A	E	A	I	M	N	B	E	O	I	R
A	E	O	T	I	L	J	E	B	O	I	S	C	R	A
C	A	M	E	L	I	A	R	E	I	S	I	R	E	M

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 637

HORIZONTALLEMENT

- Favela.
- Dépourvu d'humidité – Sans vêtement – Sélection.
- Élabore – Conifère – Baignoire.
- Démonstratif – Qui a rapport au tissu ganglionnaire.
- Désinfecter.
- Mesure chinoise – Supprimées.
- Accompagne – Mois.
- Nécessaire – Repasser.
- Rigole – Iridium – Alcool.
- Bouillonnement.
- Bière – Duper.
- Sol – Monde fantastique.

VERTICALEMENT

- Diplôme universitaire.
- Séduisant.
- Régime – Localiser.
- Poème – Fourrure.
- Négation – Astate – Seau en bois ou en toile.
- Stupide – Chemin.
- Ravager – Roche.
- Déchiffré – Issue de – Allonge.
- Qui se situe au nord – Monnaie de la Suède.
- Grosse pièce de bois – Dorloter.
- Patte-d'oie – Canton suisse – Pouffé.
- Mince – Sténographe.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solutions à la page 34

>212915



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

INMEMORIAM.CA
À JAMAIS DANS NOS COEURS

En ce moment douloureux,
que l'amour de votre entourage
vous apporte un peu de réconfort



15^e Anniversaire Patrick Cléche



15 ans nous séparent maintenant de ton dernier souffle. Aujourd'hui, les souvenirs essuient nos larmes, malgré de ton absence.

Avec amour et pour toujours,
ta famille

Une messe anniversaire sera célébrée le **vendredi 22 novembre 2019 à 16h, à l'église St-Jude.**

>231959



ANITA POMERLEAU CARON 1928 - 2019

Au CSSS Memphrémagog, le 15 novembre 2019, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Anita Pomerleau Caron, épouse de feu Albert Caron, autrefois de Stanstead.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Cass, 545, rue Dufferin, Stanstead, QC, JOB 3E0, le vendredi 29 novembre 2019 de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 30 novembre 2019 à 11 h en l'Église Sacré-Cœur de Stanstead.

Mme Caron laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Cécile), Odette (Bob), Chantal (feu Réal) et Onil (Jeanne). Elle était la mère de feu Micheline (Robert). Elle laisse également ses petits-enfants : Marie-Josée, Annie, Kathleen, Jaime, Jonathan, Jennifer, Mélissa, Jocelyn, Mathieu et Yannick; ses arrière-petits-enfants : Natacha, Daphnée, Magalie, Mathys, Austin, Laura, Emily, Jaya, Maité, Logan, Camélia, Zachary, Alexis, Rachel et Gabrielle; ses frères et sœurs de la famille Pomerleau ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel soignant des soins palliatifs et les bénévoles de L'Envolée à l'Hôpital de Magog pour les bons soins prodigués à Mme Caron.

En guise de sympathies, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog, 50, rue St-Patrice Est, Magog, QC, J1X 3X3, seraient appréciés par la famille.

Cass
Résidences Funéraires

545, rue Dufferin
Stanstead, QC
JOB 3E0
819-876-5213

Michel Belzil, Mary Brus,
Leslie Webster, Directeurs

cass@salonfunerairecoaticook.com

>231801

MME GHISLAINE RIOUX

1947-2019



Au CHUS Fleurimont, le 12 novembre 2019, est décédée Mme Ghislaine Rioux à l'âge de 72 ans. Elle était la conjointe de M. Léopold Gagnon et demeurait à Magog.

La famille accueillera les parents et amis au complexe Charron et Lamoureux le dimanche 24 novembre 2019 de 13h à 15h. Les funérailles suivront au Mémorial du complexe à 15h.

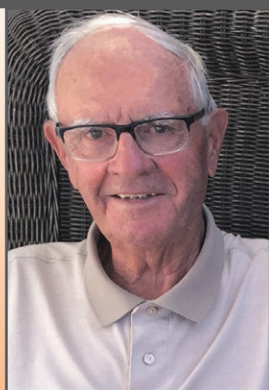
Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint Léopold, ses filles: Nancy Beaugard et Louise Beaugard. Ses petites-filles: Geneviève Fiset, Sara Fiset, Laurence Fiset, Camille Fiset et Émilie Laprade. Son arrière petit-fils: Éloi. Les enfants de son conjoint: Éric Gagnon et Marie-Chantal Gagnon. Ses frères et sœurs: Francine (Charles), Joselle (Jean-Claude), Chantale (Raymond), Renaud, Bertin (Sylvie), Colombar, feu Christiane. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Jocelyne, Mario, Nicole (Robert), Sylvain (Marie) ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronlamoureux.com

Charron & Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

M. LIONEL GOSSELIN

1935-2019



À Magog, le 15 novembre 2019 est décédé M. Lionel Gosselin à l'âge de 84 ans. Il était le conjoint de Mme Murielle Goulet et demeurait à Magog.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Charron et Lamoureux pour recevoir les sympathies le samedi 23 novembre de 9h à 11h.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa fille Lyne (Roland Legault); le fils de sa conjointe Patrick Lecours; sa petite-fille Noémie Lecours; neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Trudel et tout le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronlamoureux.com

Charron & Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

>203711



MME COLETTE ROUSSEAU (1934 - 2019)

À Magog, le 4 novembre 2019, à l'âge de 85 ans est décédée Mme Colette Rousseau, épouse en premières noces de feu Charles Émile Boily et en deuxièmes noces de feu Jean-Jacques Rousseau demeurant à Magog.

Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Brigitte (Paul Charron) et Jean; ses petits-enfants : Maxime, Laurence, Thomas et Amélia; ses belles-sœurs et ses beaux-frères; ses deux bonnes amies Lorraine Roy et Ginette Rivard; ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle

était la sœur de feu Madeleine et de feu Claire.

La famille vous accueillera le samedi 23 novembre 2019 de 13 h à 14 h en l'Église Saint-Jean-Bosco pour recevoir vos condoléances. Les funérailles suivront à 14 h au même endroit.

La famille désire remercier le personnel du Havre des Cantons pour les bons soins, Lorraine Roy et Ginette Rivard pour leur accompagnement et leur amitié ainsi que Sophie Baillargeon et Paul Charron pour leur soutien indéfectible durant toutes ces années.

L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>231002



REMERCIEMENTS

« Tout comme une source vive,
la vie suit son cours, mais son souvenir restera
à jamais gravé dans nos cœurs. »

Vous avez eu la délicatesse de nous témoigner,
par votre sympathie, la part que vous preniez
à notre peine lors du décès de

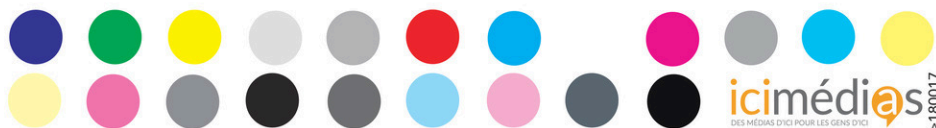
**Mme Françoise Lessard
survenu le 8 novembre 2019**

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons
à vous exprimer notre profonde gratitude.

Sa famille

Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels.

>301323



icimédias
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI



LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

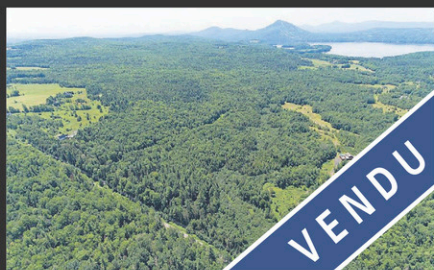
155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

DES RÉSULTATS



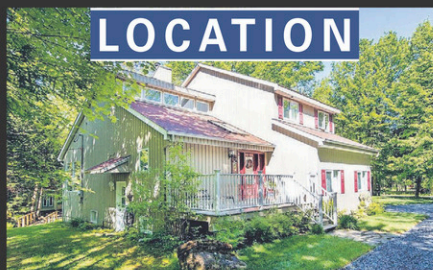
VENDU

MAGOG • BORDÉ PAR LE RUISSEAU CASTLE
500 AV. DES ORÉADES. Résid. impeccable sur magnifique terr. ¼ acre. Ambiance champêtre, poutres apparentes/boiseries, 3 ch., 2,5 s. b. + s-sol en pte RDJ. Gr. terrasse + vue sur le ruisseau, au cœur des act. récréatives. ULS 17539842



VENDU

15 ACRES • GEORGEVILLE
CH. CHANNEL. Rareté. Terrain de plus de 15 acres zoné blanc à proximité du golf, cœur du village, parc, tennis et lac Memphrémagog (quai municipal). Forêt mixte, ruisseau et zone humide, voir usages permis. ULS 27090889



LOCATION

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam au s-sol, garage int. Ruisseau, quai. ULS 13576430



NOUVEAUTÉ

+120 PI AU BORD DU LAC SIMONEAU
Résid. de const. récente sur terrain plat, belle orientation. Cath. au salon/s.m., luminosité, belle vue sur l'eau. +3 ch., 2 s. b., s-sol en partie RDJ face au lac. Près du parc national du mt Orford et act. récréatives. ULS 15821012



NOUVEAUTÉ

RUE MERRY MAGOG • SECTEUR DE CHOIX
Superbe jumelé à étages, const. neuve, décor tendance, finition soignée de qualité. Situé à dist. de marche du centre-ville et act. récréatives. 3 ch., 1,5 s. b., pl. chauff., foyer au gaz, terrasse couverte, garage int. ULS 19160666



EN PRIMEUR

MAGOG • SITE DE CHOIX RUE DES PINS
COUP DE CŒUR. Charmante résid. au cachet d'antan Circa 1932 superbement conservée. Ext. brique, pièces spacieuses, foyer au salon, s.b. au goût du jour. Magnifique terr., jardins vivaces, piscine hors terre. ULS 13736268



MAGOG • FERME BOVINE +80 ACRES

Pour investissement à long terme. Stratégiquement située à 2 pas de l'A-10, centre-ville de Magog et de la fête du lac Memphrémagog. Exploitation familiale bien établie avec boucherie. ULS 27994304



AU CŒUR DU VILLAGE DE GEORGEVILLE

Charmante résid. rénovée avec goût, espaces de vie spacieux et lumineux, s. fam./solarium. Quiétude, ruisseau traverse la propriété, à dist. de marche du golf, tennis, lac Memphrémagog. ULS 28813331



EASTMAN + 19 ACRES • LA NATURE À VOTRE PORTE
CLÉ EN MAIN. Spacieuse résid. récemment rénovée/agrandie, + 4 ch. + s.b. att., salon + foyer, cuisine et s. m. lumineuses ouvrent sur très gr. balcon, terrasse + saunas, Spas. +19 acres boisées avec ruisseau, aménagées de sentiers. ULS 10249229



ACCÈS AU LAC NICK • VUE PANORAMIQUE DU LAC & MONTAGNES
Nichée en hauteur sur terr. boisé privé aménagé, vue saisissante + petit sentier menant à son accès au lac. Magnifique rés. en bois rond au cachet exceptionnel, aires de vie sur 3 étages, garage int. ULS 21394356



BORD DE L'EAU NAVIGABLE AU LAC MAGOG
Charmante résid. de 3 càc, 2 s.b, 1 s-e, sur site enchanteur ayant 75 pi de littoral + quai au bord de la rivière Magog, navigable jusqu'au lac. Aires de vie ouvrent sur très gr. balcon, belles vues + RDJ face au lac. ULS 20611231



+ 1,5 ACRE EASTMAN • LES BOISÉS STUKELY

Résid. plain-pied récente impeccable, finis exceptionnels. Superbe cuisine, douches de verre, 2 ch. au RDC, walk-in. S-sol en rez-de-jardin à l'arrière + garage int., 2 ch., s. fam. Accès lac du domaine, sentiers. ULS 21757004



1,5 ACRE AU DOMAINE LES CERFS DE LA MISSISQUOI

Const. 2014, 4ch., 2 s/b, s/sol prêt à finir, domaine champêtre à 10 min du ski/golf du mt Owl's Head, lac Memphrémagog, accès mun. à la rivière Missisquoi et parc. ULS 17490028



FERMETTE ± 3 ACRES • VUE PANORAMIQUE

Sur les hauteurs du ch. Laffamme + vues des montagnes et c. soleil. Spacieux plain-pied avec s/sol au rez-de-jardin, belles rénovations (2010). Garage dble, écurie + 3 stalles, aréna ext. ULS 27277135



TERRAIN 2 ACRES CH. DE GEORGEVILLE

Rareté. Terrain boisé près à construire à moins de 10km du centre-ville de Magog vers le sud. Voisinage paisible haut de gamme à deux pas de la Pointe-Drummond. ULS 21125108



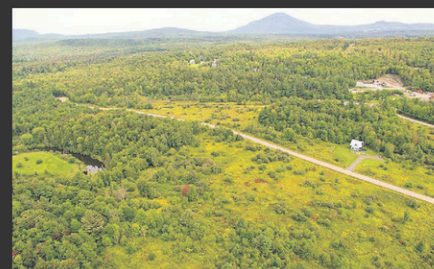
AU BORD DE LA RIVIÈRE MISSISQUOI

LES CERFS DE LA MISSISQUOI. Choix de 17 terrains riverains avec poss. d'achat clé en main, près du mt Owl's Head, débarcadère au lac Memphrémagog, 20 min sortie 106 de l'A-10 Eastman. ULS 9167425



50 PI AU BORD DU LAC WATERLOO

Charmante résid. avec salon + foyer et s. m. avec plaf. cath., vue sur l'eau et soleil couchant. 3 ch., ch. pri à l'étage avec s. bain att., s-sol aménagé. 2 terrasses, garage dble dét. sur 2e lot +2 acres en face bordé par l'eau. ULS 21118291



ACCÈS À LA RIVIÈRE MISSISQUOI

LES CERFS DE LA MISSISQUOI. Ch. Vale Perkins. Choix de 8 terrains ou clé en main, à 10 min du mt Owl's Head, débarcadère au lac Memphrémagog, parc. 20 min sortie 106 de l'A-10 Eastman. ULS 12276115

Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000
819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt

EXCEPTIONNELS



+120 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
153 RUE DE L'HERMITAGE. Très belle résid. sur site enchanteur de 1,3 acre. Aires de vie au beau design, matériaux/finis de qualité. La cuisine, salon et solarium vous séduiront, vues superbes du lac/mt Orford. ULS 25920455



100 PI AU BORD DU LAC BROMPTON
1150 CH. MAROIS. Site enchanteur sur c.-d.-s. paisible côté est du lac, vue superbe sur île/montagnes, c. soleil. Résid. de qualité supérieure, 4 ch., 2,5 s.b., s.fam. + cuisinette/coin repas en RDJ face au lac. 2 garages. ULS 27636838



AVEC BORD DE L'EAU • LAC MAGOG
845 CH. DU LAC, STE-CATHERINE-DE-HALTEY. Superbe résid. à la fois moderne et chaleureuse, 3 ch., 2,5 s. b., aires de vie + immense cath. ±1,5 acre dominant le lac, vue mt Orford, c. soleil, sentier menant au terr. du lac partagé avec voisin, quai privé. ULS 14592560



6,12 ACRES AVEC BORD DE L'EAU AU LAC BROMPTON
DOMAINE DU SANCTUAIRE DU MT CATHÉDRALE. Au cœur d'un environnement naturel, résid. contemporaine d'exception ±3 000 pi², panorama exceptionnel. Ascenseur, 2 garages, sentier menant au lac. ULS 21497350



+8,3 ACRES • VUE IMPRENABLE DU LAC MASSAWIPPI
SECTEUR NORTH HATLEY. Superbe et spacieuse résid. de style Nouvelle-Angleterre. Finition supérieure, cuisine de rêve, 3 ch. + bur., s-sol en ptie rez-de-jardin. Garage dble dét. avec loft + serre att., étang. ULS 17928183



+ 170 ACRES • VUE SUR OWL'S HEAD
Propriété d'envergure à 2 pas du ski et golf. Élegante résid. champêtre de 5 ch., 4 s. bain. Vastes aires de vie, 2 foyers, pl. bois, fenestration abondante. Terre majestueuse, piscine cr., maison d'invités. ULS 22079369



+4 ACRES SUR LES HAUTEURS DU LAC MEMPHRÉMAGOG
Superbe résid. contemporaine de style californien + vue splendide des montagnes et c. soleil. Gr. pièces au décor au goût du jour, belle luminosité, 3 ch., 2,5 s.b., bur. Terrasse, piscine cr. chauffée, garage détaché. ULS 16546011



1,19 ACRE +335 PI AU BORD DU LAC O'MALLEY
Spacieuse résid. impeccable de 3 ch., 3 s.b. + 2 s-e avec s-s en partie RDJ face au lac. Salon + cath., vue magnifique. Superbe s. fam. + foyer, espace d'exercice, coin dégustation, garage dble att. Poss 2e terr. à l'arrière. ULS 28549037



+1 600 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
Un des vastes domaines familiaux d'exception sur le lac. Excellent site entre Magog et Austin, vue superbe vers le sud-est. Quiétude absolue, terr. plat +25,8 acres avec résid. au charme inégalé, plage, quai permanent, tennis. ULS 10508337



±1 ACRE AU CŒUR DU VILLAGE DE HATLEY
Élegante et chaleureuse résid. d'exception (2006). Plat. +10 pi au r.-d.-c., 4 ch., 4,5 s/bains, boudoir/biblio. Vues vers piscine, montagnes et c. soleil. Gr. balcon, gar. dble. ULS 26424349



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam. au s-sol, garage int. Ruisseau, quai. ULS 21276791



+126 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI
AYER'S CLIFF. La campagne à la ville, terr. En hauteur +1,48 acre à 2 pas du village. C.-d.-s. privé et paisible, vue superbe montagnes/ c. de soleil. Escarpement, quai en eau profonde, sentier/escaliers qual. supérieure. ULS 26779605



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
Élegante résid. au domaine Les Villas de l'Anse. Beau design au décor soigné, aires de vie au RDC + ch. des maîtres, 2 autres ch. + s.b. privées. S-sol en ptie rez-de-jardin, vaste s. fam. Terrasse et garage dble. ULS 22109326



+2 ACRES • VUE MT ORFORD SOLEIL COUCHANT
Chaleureuse résid. à paliers sur site paisible en retrait du ch. de Georgeville. RDC à aires ouvertes, poutres apparentes et foyers. S.m. ouvre sur gr. balcon, piscine et vue. Garage dét., aménagement ext. ULS 20027518



+5 ACRES CH. DE L'EST, GEORGEVILLE
Terrain boisé en partie (boisé mixte) situé sur ch. de l'Est à l'intersection du ch. McGowan, à dist. de marche de l'étang aux canards, village de Georgeville, parc, quai/plage municipale au lac Memphrémagog. Zone agricole + droit const. ULS 26737763



OCCASION À SAISIR • EMPLACEMENT DE RÊVE À MAGOG
Bâtiment commercial haut de gamme constr. 2014, à q.q. min de l'A-10 et du Mt-Orford. Terrain double + 87 000 pi² sur l'artère principale entre Magog et Orford. NOUVEAUX RÉGLEMENTS DE ZONAGE. ULS 21810931



AUSTIN ± 25 ACRES ZONÉES BLANCHES
Secteur de choix à 2 pas du pas du village, abbaye St-Benoît. Boisé mature, poss. belles vues 180° sur montagnes au sud-ouest. 15 min de l'A-10 et Magog, mt Owl's Head ski/golf, débarcadère/quai Bryant's Landing. ULS 19440155



+5 ACRES • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG
Terr. déboisé + étang, belles vues des montagnes et c. soleil, puits artésien cr. Bien situé entre Magog et Georgeville. Accès aux tennis, piscine et lac au Domaine Chérive. ULS 15220680



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
Élegante résid. au domaine Les Villas de l'Anse. Beau design au décor soigné, aires de vie au RDC + ch. des maîtres, 2 autres ch. + s.b. privées. S-sol en ptie rez-de-jardin, vaste s. fam. Terrasse et garage dble. ULS 22109326



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam. au s-sol, garage int. Ruisseau, quai. ULS 21276791



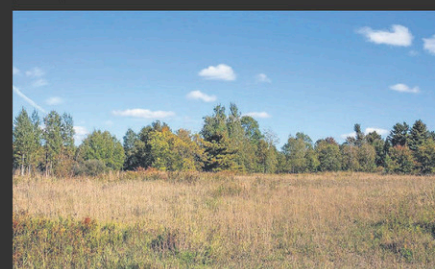
ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
Élegante résid. au domaine Les Villas de l'Anse. Beau design au décor soigné, aires de vie au RDC + ch. des maîtres, 2 autres ch. + s.b. privées. S-sol en ptie rez-de-jardin, vaste s. fam. Terrasse et garage dble. ULS 22109326



+5 ACRES CH. DE L'EST, GEORGEVILLE
Terrain boisé en partie (boisé mixte) situé sur ch. de l'Est à l'intersection du ch. McGowan, à dist. de marche de l'étang aux canards, village de Georgeville, parc, quai/plage municipale au lac Memphrémagog. Zone agricole + droit const. ULS 26737763



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
Élegante résid. au domaine Les Villas de l'Anse. Beau design au décor soigné, aires de vie au RDC + ch. des maîtres, 2 autres ch. + s.b. privées. S-sol en ptie rez-de-jardin, vaste s. fam. Terrasse et garage dble. ULS 22109326



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI
VILLAS DE L'ANSE. Résid. impeccable rénovée avec soin, incl. cuisine, s. b., fenestration, etc. Cath. au salon + foyer 4 faces, cuisine superbe. Mezz., 3 ch. à l'étage, s. fam. au s-sol, garage int. Ruisseau, quai. ULS 21276791



LA COLLECTION RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



l'équipe

BOURGON



>229421



VENDU!

Snug Harbour Magog, quai loué | **VENDU**



VENDU!

Vue exceptionnelle Owls Head | **VENDU**



VENDU!

Terrain au bord du lac Bowker | **VENDU!**



NOUVEAU!

Chalet cherche CO-PROPRIOS | **115,000\$**



Centre plein air, mini-chalets | **998,900\$**



Acc. Lac Stukely, 4+ ac, superbe! | **750k\$**



Domaine Chérive, coup de cœur! | **750k\$**



Bucolique Georgeville, 5 acres | **750,000\$**



Villas de l'Anse, quai et piscine! | **699k\$**



Magog — luxueux plain-pied | **565,000\$**



Melbourne, terre <100ac | **550,000\$tx**



Magog, un vrai petit domaine! | **550k\$**



Face au Lac Libby, design unique | **475K\$**



Chemin Southière, magnifique! | **450K\$**



Villas de l'Anse, 1ac avec quai | **439,000\$**



Abordable site de rêve à Dixville | **350k\$**



Pièce sur pièce, rue Principale | **350,000\$**



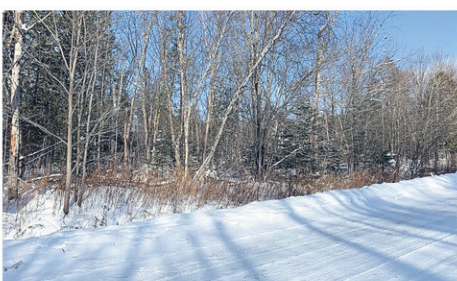
Accès Lac Libby chalet 4 saisons | **239,900\$**



Centenaire restaurée, Stanstead | **200K\$**



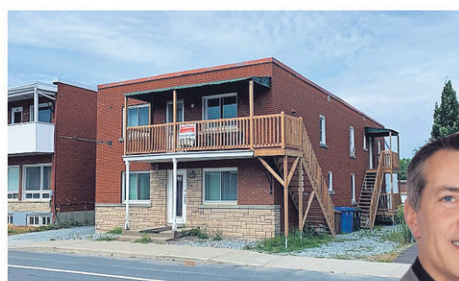
Choix résidences de villégiature à louer



Domaine Estrie-Vent, Memphré | **98K\$**



Domaine le Vertendre, Eastman | **70k\$tx**



Quadruplex à Valcourt | **190k\$**



PLUS DE CHOIX SUR BOURGON.COM

www.bourgon.com | David Bourgon | Richard Bourgon | Charles Thibault

819.868.6666





Daniel Pelchat

Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com

Isabelle St-Arnault

Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com

Karine Bonin

Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com

René Langlois

Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com

Kimberley Rymal

Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

COLLECTION RE/MAX



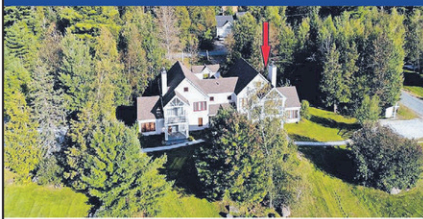
Superbe Marina avec 500 pi de rive face à l'île Molson dans la baie Quinn. Plus de 12 acres de terrain ainsi que 3 chalets d'été. Quoi de mieux !!! **2 200 000\$** (27444790)

COLLECTION RE/MAX



Magnifique Victorienne de style Queen-Ann, Circa 1881 complètement restaurée tout en conservant son charme d'époque. 7 chambres avec salle de bains privée. 1.7 acres, près de North Hatley. **845 000\$** (15408034)

NOUVEAU



Beau condo à Orford avec superbe vue. Foyer au bois, belle terrasse, service de la ville, accès au lac, 2 chambres et 2 salles de bains. Idéal pour ceux qui désirent faire de la location! **218 000\$** (9581579)

NOUVEAU PRIX



Beau quadruplex au cœur de Magog! Un grand 5 1/2, un 4 1/2, un 3 1/2 et un studio. Le terrain arrière est agréable et intime avec une jolie pergola. Tous loués. **238 500\$** (19750902)

NOUVEAU PRIX



Située dans un secteur tranquille près de tout, elle saura vous plaire avec son terrain double et intime et ses aménagements. 3 chambres au RDC, grand salon et vue sur la montagne. **237 000\$** (28915355)



VENDU
Beau triplex sur la rue Principale face à la rivière Magog, avec une jolie vue. À distance de marche de toutes les activités de Magog. Un 5 1/2, un 4 1/2 et un studio, tous loués.



VENDU
Jolie maison avec vue sur le Lac Magog. Accès au lac sur une magnifique terrain à 1 min de marche. Beaucoup de rénovations et d'investissements depuis l'achat. Terrain double!



VENDU
Très belle propriété avec sous-sol terminé. Garage simple détaché, terrain privé. Situé sur une rue peu passante, à proximité des écoles, services et du centre-ville.



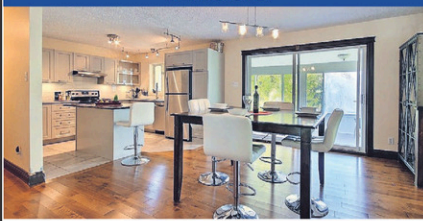
VENDU
Situé dans un secteur familial, près d'un parc, d'une école et de l'aréna. À aire ouverte, sous-sol terminé et 4 chambres à coucher. Grand patio à l'arrière avec spa intégré. Garage détaché.

2.3 ACRES À MAGOG



Chaleureuse propriété sur 2.3 acres avec vue superbe du mont Orford. À 3 min. du centre-ville et du Mont Orford. Garage double détaché avec loft au-dessus. Aucun voisin en arrière. **445 000\$** (16027954)

MAGOG



Belle grande propriété sur un terrain intime, sans voisin en arrière. 5 chambres, 2 sdb, poêle à bois, sortie rez-de-jardin, spa, sauna extérieur, jolie terrasse! Spacieuse!! **378 000\$** (25958767)

LAC MEMPHRÉMAGOG

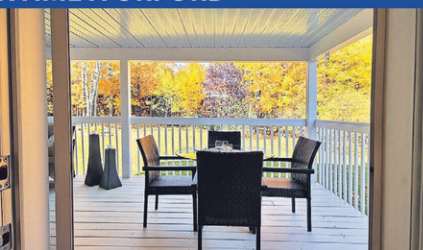


Magnifique condo au 2e, près du lac Memphrémagog et centre-ville. Grand balcon couvert avec petite vue sur le lac. Garage privé. Salon avec foyer et cuisine avec îlot en quartz de 11.10'x3'. **339 000\$** (12711568)

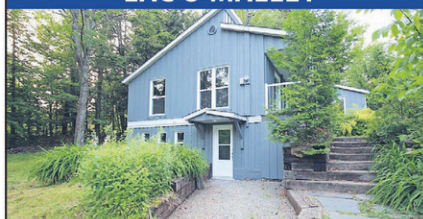
TERRAIN BOISÉ ET INTIME À ORFORD



Belle propriété avec un cachet exceptionnel, 3 chambres, très lumineux. À Orford sur un terrain boisé et intime. Grande galerie couverte. Une visite vous charmera! **339 000\$** (17432720)

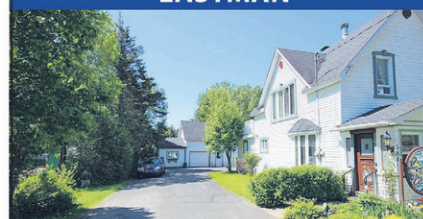


LAC O'MALLEY



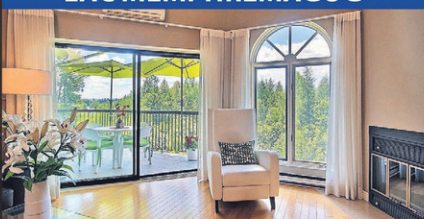
Accès au lac O'Malley (accès notarié / jolie plage), maison très bien rénovée avec 3 chambres + bureau. Aucun voisin visible, terrain intime. Jolie vue sur la nature. **259 000\$** (27400682)

EASTMAN



Rénové avec cachet, belle terrasse ainsi qu'un atelier à l'arrière pour y confectionner vos meubles ou autre. Pas besoin de louer un autre emplacement, travaillez de chez vous! Petit loyer au 2e. **249 000\$** (10191841)

LAC MEMPHRÉMAGOG



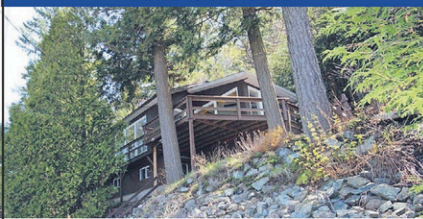
Très beau condo offrant vue magnifique sur le lac et le mont Orford. Domaine privé, plage, tennis, piscine et marina. Chambre en mezzanine avec salle d'eau. Meubles de qualité inclus. **234 500\$** (20269520)

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON



Dans un cul-de-sac, une belle propriété à l'environnement paisible et une belle vue. Juste en face, 2 lacs artificiels et la colline. En grande partie rénovée. **229 000\$** (24545899)

LAC ORFORD



Chalet 4 saisons offrant une vue magnifique sur le lac Orford. Situé en hauteur, vous pourrez apprécier l'intimité que le terrain vous procure. Directement face au lac. **199 000\$** (12136607)

TERRAINS À MAGOG



Domaine le Havre 525. Magnifique terrain de 5 à 8 acres boisés. L'entrée du domaine est privée avec barrière à code. Situés à quelques minutes de l'autoroute, du mont Orford, du lac Memphrémagog et du centre-ville.

►► Suite de la page 34

■ Chevaliers de Colomb Magog

Nous avons besoin de jouets neufs ou usagés en bonne condition pour les Paniers de Noël qui seront distribués au début du mois de décembre. Pour donner des jouets, vous pouvez contacter Raymond Bresse au 819 868-6828. Vous pouvez aussi les donner lors de la Guignolée du 1^{er} décembre.

■ Chevaliers de Colomb St-Jude

Venez vous régaler lors du brunch des Chevaliers de Colomb le 8 décembre de 9 h à 13 h, au sous-sol de l'église St-Jude. Les billets sont disponibles au coût de 10 \$ en prévente ou 12 \$ à la porte. Pour réserver ses billets, contactez Jean-Claude au 819 570-8386. Bienvenue à tous!

■ Club de l'âge d'or Beebe

Jour de détente tous les mardis à compter de 10 h : exercices physiques, dîner et jeux divers. Équipement de conditionnement physique disponible du lundi au vendredi en avant-midi pour les aînés. Location de salles pour diverses occasions et cartes de membre 819 876-5281).

■ Club de l'âge d'or La Missisquoise

Conférence le jeudi 21 novembre à 9 h 30 ayant pour thème « Pensez plus tôt à plus tard » pour les 50 ans et plus. Conférence le jeudi 28 novembre à 13 h « La vie d'un

diplomate ». Danse le 30 novembre à 19 h 30. Salon de Noël les 7 et 8 décembre de 10 h à 16 h.

Pour suivre nos activités : voir notre site web à la section calendrier : www.lamissisquoise.com

■ Club des amis d'Omerville-Fadoq

Le souper de Noël aura lieu le jeudi 12 décembre à 17 h 30, au sous-sol de l'église St-Jude à Omerville. Les billets sont en vente au coût de 12 \$ pour les membres Fadoq et 14 \$ pour les non-membres.

Les activités intérieures se déroulent tous les jeudis dès 13 h 30. Les activités comprennent le jeu de sac de sable, le jeu de palets (shuffleboard), les cartes (500), un souper communautaire (3 \$) et le baseball poche. Visitez la page web du club au <http://club.fadoq.ca/D048>. Pour info : Pierrette au 819 843-6284.

■ Club Lions Eastman Memphré Ouest

La campagne annuelle des gâteaux aux fruits des Lions est commencée. Avez-vous le vôtre? Merci de nous aider à vous aider. Info 450 297-2667; Facebook: @ClubLionsEastman

■ Club St-Jean-Bosco Magog FADOQ

Souper de Noël le 1^{er} décembre à 17 h 30, suivi de la danse avec Jean-Guy Lavoie. Le

coût est de 20 \$ pour les membres et 25 \$ pour les non-membres. Réservez avant le 22 novembre.

Horaire des activités régulières. Lundi : yoga à 10 h et baseball-poches à 13 h 30. Mardi : cours de danse pour débutants à 13 h 30 et avancés à 14 h 45. Mercredi : vie active à 13 h 15, suivie de la pratique de danse à 14 h 30. Vendredi : danse en ligne avec Jean-Guy Lavoie de 19 h à 22 h 30.

Nos bureaux sont ouverts pour les cartes de membres en même temps que nos activités, de 13 h à 16 h, ainsi que le vendredi soir. Pour info : Gisèle Bombardier au 819 843-9475.

■ Communauté St-Ephrem de Fitch Bay

Déjeuner de l'amitié le dimanche 1^{er} décembre de 10 h à 12 h, au sous-sol de l'église. Coût : 12 \$ pour les adultes et 6 \$ pour les enfants de 12 ans et moins.

■ Comptoir familial de Magog Inc.

Dons et vente de vêtements au 145 de la rue LaSalle à Magog. Info : 819 349-6760.

■ Cuisines collectives « Bouchée double » Memphrémagog

Activité pour les membres : fête et dîner de Noël le mercredi 18 décembre. Accueil à 9 h 30. Réservation obligatoire avant le 6 décembre. Info : 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

■ Fadoq Bonsecours

Mercredi country du Rhum Antic le 27 novembre. Danse en ligne et partenaire de 12 h 45 à 16 h, au Rhum Antic de Bonsecours (592, route 220). Entrée : 7 \$. Apportez vos consommations. Dernière danse de l'année 2019. Info : Suzanne 450 532-5555) ou Doris 819 574-4380).

Soirée musicale avec les Reflex le vendredi 29 novembre à 19 h 30, au Rhum Antic. Entrée : 15 \$. Apportez vos consommations. Info : Suzanne 450 532-5555) ou Rhum Antic 450 532-4618).

■ Les Fantastiques

Pour les personnes vivant avec une déficience intellectuelle : soirée dansante le vendredi 29 novembre de 19 h à 21 h 30, au local des Fantastiques (rue Principale Est, à Magog). Coût : 5 \$. Cantine : 2 \$.

■ Les Motoneigistes du Memphrémagog

Encore cette année, notre club participe avec « Les Pionniers de Valcourt » et le club « Harfang de l'Estrie » au tirage d'une motoneige de plus de 16 530 \$. Prix du billet : 50 \$. Pour info : Yves au 819 843-5514.

■ Marché de Noël - Potton

Marché de Noël « C'est Chouette à Potton » le 7 décembre de 9 h à 17 h et le 8 décembre de 10 h à 16 h à l'Hôtel de ville de Mansonville (2, rue Vale Perkins). Créations originales et de qualité fabriquées par les artisans d'ici. Un accueil chaleureux dans une ambiance festive vous attend. Info : www.facebook.com/cestchouettePotton

■ Maison de la famille Memphrémagog

Gardiens avertis pour les 11 ans et plus : formation les 7 décembre et 18 janvier.

Inscription sur le site mafamilleamoi.org
Camp de jour pour les jeunes de 4-5 ans (préparation à la maternelle) tous les jeudis de 8 h 45 à 15 h 45. Pour info : 819 868-0145.

■ Marché de Noël - St-Étienne-de-Bolton

Marché de Noël le 23 novembre de 9 h à 16 h à l'église de St-Étienne-de-Bolton. Plus d'une vingtaine d'artisans sur place (tourneurs sur bois, fabricants de savon, de jouets en bois et de bijoux, tisserands, tricoteurs, antiquaires, etc.), animation musicale avec André Désautels, maquillage des enfants par Laurence Vincent, fabrication de toupies en bois sous vos yeux, tirage au sort de pièces artisanales. Invitation à tous!

■ Phelps Helps

Notre organisme offre du tutorat (suivi, aide aux devoirs et autres) pour les jeunes du primaire et du secondaire à Stanstead, mais s'adresse aussi au niveau postsecondaire et aux familles. Pour info : 819 704-0799 ou visitez le www.phelpshelps.ca

■ Programme PAIR

Ce programme gratuit s'adresse principalement aux personnes âgées vivant seules dans toute la MRC. Un appel par jour, à l'heure désirée, assure une sécurité à l'abonné et la tranquillité d'esprit aux proches. Pour information, contactez votre Centre d'action bénévole ou la Régie de police Memphrémagog au 819 843-3334.

■ Rucher boltonnois

Le Marché public de Bolton-Est sera ouvert en version d'hiver le samedi 7 décembre prochain.

■ Train des mots

Le Train des mots rassemble des adultes francophones qui reçoivent du soutien en lecture, en écriture et en calcul. Si vous désirez profiter de ces services ou encore devenir bénévole, contactez-nous au 819 993-6193.

■ Unité de médiation citoyenne

L'Unité de médiation citoyenne Memphrémagog offre un service d'accompagnement dans la gestion de conflits entre citoyens sur le territoire de la MRC de Memphrémagog. Ce service gratuit et confidentiel est offert par des médiateurs bénévoles. Info : 819 481-1507.

■ Zone libre Memphrémagog

Vous désirez soutenir Zone libre et ne savez comment? Devenez membre au coût de 5 \$ pour cinq ans. De cette façon, vous serez les premiers à recevoir les invitations et les nouvelles de l'organisme. Vous pouvez nous contacter en composant le 819 847-2545.

Construction
STEVE BERGERON
RBQ: 8270-0824-29

NOUVEAU PROJET JUMELÉ
Quartier Équestre Sherbrooke

1607 DES ÉTRIERS À SHERBROOKE



constructionstevebergeron.com 819 868.7888

Une équipe consacrée à l'immobilier !

✓ VENDU

Condo de 2 chambres situé près de la plage et de la piste cyclable. Clé en main.

ÉQUIPE LACROIX
Courtiers Immobiliers

✓ VENDU

Plain-pied, sur dalle de béton avec plus de 2350 pc, 3CAC, 2 SDB, bureau et vue sur la montagne.

✓ VENDU

Terrain avec services municipaux, vue sur la ville et le mont Orford.

COMMERCIAL ✓ VENDU

Bâtisse commerciale de 40 x 80 pieds, près de l'autoroute et facile d'accès. Zonage commercial et industriel.

COMMERCIAL ✓ VENDU

Terrain commercial et industriel de 159000 pc près à construire, à proximité des services et de la ville.

✓ VENDU

Condo au rez-de-chaussée avec 3 CAC, planchers chauffants. Libre immédiatement. #19316783

NOUVEAUTÉ

Terrain à lotir, avec services. Idéal pour édifice à bureaux pour professionnels. Dimension approximative disponible de 220' x 250' en zone C0961. #19227178

NOUVEAUTÉ

Situé sur un terrain de 15 999 pc avec service d'aqueduc municipal, ce grand plain-pied vous offre 3 CAC, sous-sol complètement aménagé avec salle familiale et poêle au bois. #15467652

NOUVEAUTÉ

Pour investisseur! Triplex situé près de l'hôpital de Magog et à quelques minutes de marche du centre-ville. Deux grands 5 1/2 et un 2 1/2. Garage disponible pour locataire. Très bon revenu. #20987047

Grand jumelé à aire ouverte de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher, 1 SDB et 1 salle d'eau. Sous-sol est à compléter selon votre goût et vos besoins. Quartier recherché et paisible. #26970079

Duplex avec garage double et piscine creusée situé près de tous les services. #11158939

Immeuble locatif comprenant 2 espaces commerciaux et 3 logements résidentiels. #2852109

Stukely, propriété au charme d'autrefois rénovée en partie en 1987. Mur de pierre apparent. Poss 3CAC, 2 SDB. #11826972

Libre immédiatement, maison de ville sur 2 étages, pl. chauffant, 2 CAC, foyer. #20736123

COMMERCIAL: Triplex avec très grand terrain de 18 478pc., près de tous les services. # 10175625

7 CAC, 4 foyers à combustion lente beaucoup de boiseries et des meubles encastrés d'origine. Zonage pour bureau, gîte et +. #20108006



ASSOCIÉ À
BARNES
INTERNATIONAL REALTY

819 847-0444 / equipelacroix.com

2300, Principale O, Magog, J1X 0J1
2628, King O, Sherbrooke, J1J 2H1

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE



José Lacroix
Courtier immobilier agréé DA

Jeremy Lacroix B.A.A. Fin.
Courtier immobilier

Mikael Lacroix B.Sc.
Courtier immobilier

Guy Madore
Courtier immobilier

Suivez-nous

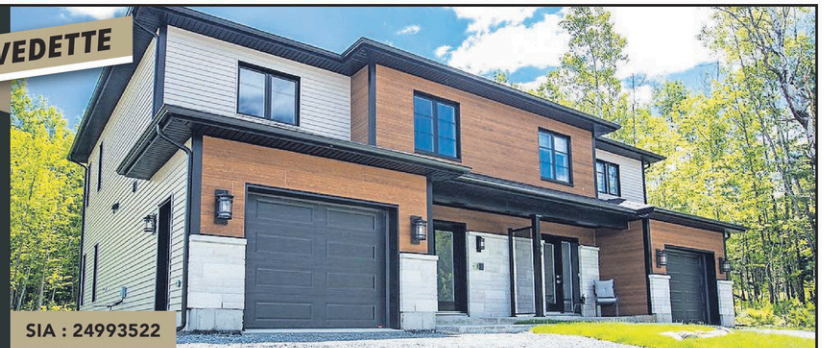
>185645

CENTURY 21

Estrie

VIVEZ LES CANTONS-DE-L'EST!

EN VEDETTE



SIA : 24993522

Spacieux jumelé, 3 c.c., garage. Terrain boisé et accès à la rivière. 287 500\$ +tx

📍 2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000



VENDU



SIA : 10728350

Charmante résidence située au cœur de Magog sur la rue des Pins.

VENDU



SIA : 26705141

ACCÈS AU LAC MAGOG... 3 c.c., 2 s.b., s-sol aménagé. Garage + remise.

VENDU



SIA : 9548464

Une belle propriété adossée à la forêt avec un terrain de 37 000 pi.ca.

VENDU



SIA : 15344790

Spacieux plain-pied construit en 2012, finition haut de gamme, cuisine de bois/quartz, piscine et verrière.

VENDU



SIA : 17805724

Vue du lac Memphrémagog. +6000 pi² habitables, à 5 min. du C.V. de Magog.

VENDU



SIA : 9547070

Owl's Head. 2 acres boisés, secteur paisible. 3 c.c., garage double avec atelier à l'étage.

NOUVEAU



SIA : 9207259

Accès au lac Memphrémagog, intérieur spacieux, charmant et lumineux. 3 chambres. 444 000 \$

NOUVEAU



SIA : 22366736

Idéal pour une famille, ce plain-pied offre abri d'auto, 5 chambres à coucher et un grand terrain de 11,880 p.c. 209 000 \$

NOUVEAU



SIA : 13851633

L'une des plus belles vues à Magog! Unité de coin située au 3ème étage de ce luxueux complexe. Impeccable! 329 000 \$



SIA : 26978941

À distance de marche du centre-ville de Magog. Vue sur le lac, 3.c.c., 3.s.b.. 339 000\$

NOUVEAU PRIX



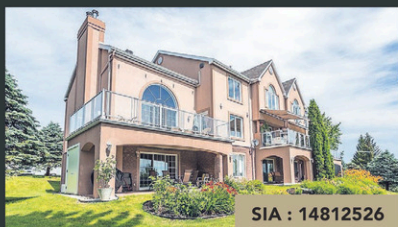
SIA : 18632140

Orford-sur-le-Lac, 3 chambres, 2 s.bains, plaf. cathédrale, sous-sol en rez-de-jardin. 340 000 \$



SIA : 17733392

Une très belle maison centenaire à North Hatley. 5 chambres, 3 s.d.b. et une localisation enviable. 349 000 \$



SIA : 14812526

Spacieux condo aménagé sur 2 étages près du lac Memphrémagog. Foyer, grande terrasse, piscine creusée. 325 000 \$



SIA : 16353400

Magnifique vue sur le lac. Propriété lumineuse, fenestration abondante, grandes aires ouvertes. 589 000 \$

VENDU



SIA : 19299054

MAGOG

Terrain de 25 595 p.c. dans un quartier tranquille à 2.5km du centre-ville de Magog.



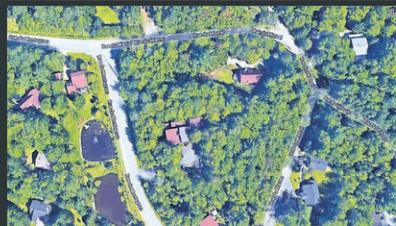
SIA : 15593455

Fitch Bay, terrain plat de 1.6 acre, 420 pi sur le lac Memphrémagog face à l'Est. 495 000\$



SIA : 26833073

Condo meublé de 1 c.c., situé dans le complexe du Club Azur. Foyer au bois, terrasse couverte. 98 000 \$ +TPS/TVQ



SIA : 21979903

ORFORD

Terrain boisé de 20,000 p.c. situé dans le Domaine Le Montagnac, au pied du mont Orford. 69 000 \$



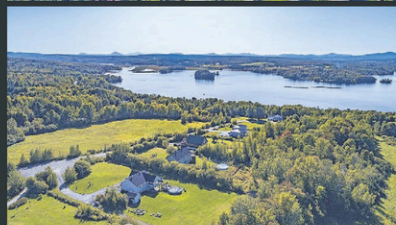
SIA : 27952795

Duplex en brique situé à proximité du centre-ville, remise extérieure et garage détaché. 129 000 \$



SIA : 14510989

Superbe localisation, appartements sur 2 étages avec balcon. Faites vite ! 199 000 \$



SIA : 26416884

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

+ de 72 000 pi.ca., orienté vers l'ouest, vue du lac Magog & mont Orford. Prêt à construire. 79 000 \$

**1^{RE} ÉQUIPE
AU QUÉBEC!**



century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ
Courtier immobilier
819 434-1568

DANIEL LEBLANC
Courtier immobilier agréé
819 572-3132

TANYA JACQUES
Courtier immobilier
819 572-4132

NICOLAS-A. MORENCY
Courtier immobilier
819 347-5705

VICKY BEAUDREULT
Courtier immobilier
819 571-0099

MAXIME POTHIER
Courtier immobilier agréé
819 432-2621

SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

VENDU



SIA : 17394184

Résidence d'exception, lac Memphrémagog, 4 c.c., 3,5 s.d.b, 97 000 pi² de terrain.

VENDU



SIA : 27051447

Domaine de 26.5 acres. 2 maisons, garages et loft, écurie, lac privé, vue et 500 vignes.

VENDU



SIA : 24729117

Luxueuse contemporaine, construction 2017. & terrain privé de 5 acres.

VENDU



SIA : 13147272

AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Plafond cathédrale, foyer de pierres, 100' de littoral sur l'eau.

VENDU



SIA : 17333792

Domaine de 76 acres comportant une maison de style «farmhouse» avec une vue grandiose !

VENDU



SIA : 25349115

Bord de l'eau avec quai. 175' de façade sur le lac Des Monts. 3 c.c., 2 s.b., Terrain boisé de +1 acre.

NOUVEAU PRIX



SIA : 9579515

Au cœur du Nord de Sherbrooke, résidence d'exception. Foyer de pierres, cuisine double, grand terrain. 695 000 \$



SIA : 20277188

BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Luxueuse résidence avec de hauts plafonds, vue sublime sur le lac. 1 998 000 \$



SIA : 10388304

Contemporaine, architecture unique, poutres apparentes. Garage double. 679 000 \$

PROJETS IMMOBILIERS



6 terrains avec accès direct au lac Memphrémagog avec quai. À partir de 86 000\$ +tx



SIA : 15975611

Domaine du mont Orford avec accès au lac O'Malley. Merveilleux coin de paradis donnant sur un lac privé! 619 000 \$



SIA : 16202988

Impressionnante propriété, terrain boisé de 6.6 acres. Accès au lac d'Argent. 847 000 \$

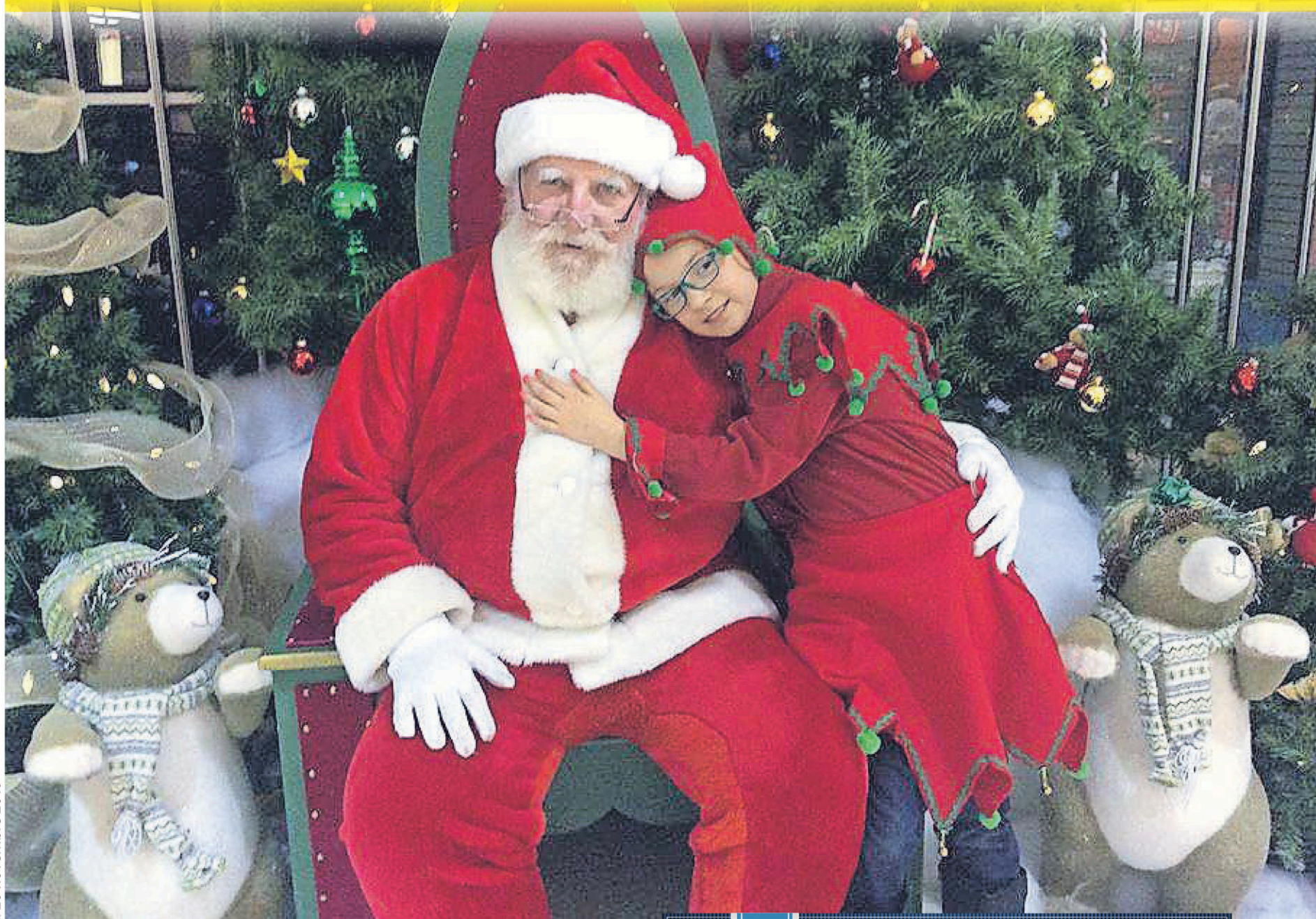


20 condos de qualité supérieure, chic/rustique. À 2 pas du lac Memphrémagog.



Le Père Noël arrive ce samedi

23 novembre 2019 dès 9h30



 **CADEAU
OFFERT AUX
200 PREMIERS
ENFANTS**

Horaire du Père Noël

23 novembre 9h à 12h, 13h à 16h
24 novembre 13h à 16h
29 novembre 16h à 19h30
30 novembre 9h à 12h, 13h à 16h
1^{er} décembre 13h à 16h
6 décembre 16h à 19h30
7 décembre 9h à 11h30
8 décembre 13h à 16h
13 décembre 16h à 19h30
14 décembre 9h à 12h, 13h à 16h
15 décembre 13h à 16h
20 décembre 16h à 19h30
21 décembre 9h à 12h, 13h à 16h
22 décembre 13h à 16h
23 décembre 9h à 12h, 13h à 16h

930, 13^e Avenue Nord, Sherbrooke